buss

POLSTER *Wochen*

50€*2
WAREN-
GUTSCHEIN

+

10%*
AUF ALLE
POLSTER-
MÖBEL

*Nur gültig für Pluskartenkunden
und die, die es werden möchten.
Ausgenommen SALE und Toppreise.
Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.
*2 Zu jedem Polsterkauf **schenken** wir Ihnen
einen **Warengutschein** in Höhe von 50€ ab
749€ Warenwert. Dieser wird Ihnen nach
Auftragsabwicklung zugesandt.
Gültig bis zum 02.11.2026

KOMMEN SIE HEUTE VORBEI

SONNTAG, 18. OKTOBER
IN WIESMOOR:

HOLLAND MARKT

11 – 18 Uhr

**ÜBER 40 STÄNDE mit
holländischen Spezialitäten**

- Poffertjes & Süßwaren
- Holland Frikandel & Backfisch
- Frisches Obst und Gemüse
- Textilien & Lederwaren
- Farbenfrohe Blumen *u.v.m.*

buss-wohnen.de

mit verkaufsoffenem
SONNTAG
in WIESMOOR
11 – 17 Uhr
Beratung & Verkauf ab 12 Uhr.
Auch bei BabyOne.

Unsere **Boutique-Angebote!**

Ritzenhoff & Breker seit 1810



TELLER-SET
[56710786, 0785] 12-tlg., Steinzeug, mikrowellengeeignet und spülmaschinenfest, best. aus: je 4x Desserttellern, Ø ca. 20,5 cm, 4x Speisetellern, Ø ca. 26 cm und 4x Suppentellern, Ø ca. 21 cm.

UVP 119.–
89.99

24% sparen!

TOPF-SET [57070008]
4-tlg., Edelstahl 18/10, für alle Herdarten geeignet, best. aus: Kochtopf mit Deckel, Ø ca. 16 cm, Ø ca. 20 cm und Ø ca. 24 cm, Stielkasserolle ohne Deckel, Ø ca. 16 cm.

RÖSLE SINCE 1888



TOPF-SET
UVP 219.–
129.–

41% sparen!

LEONARDO

GLAS
330 ml oder 280ml klar, spülmaschinenfest.

GLAS JE **1.95**



Online-Code: 54521373

Fissler

PFANNE
24 cm, Antihaftbeschichtung, für alle Herdarten geeignet.

UVP 59.99
39.99



Online-Code: 55320001

SCHALE
Steinzeug, versch. Größen, z.B Ø/H ca. 19x8 cm.

ab ~~19.99~~
14.99

25% sparen!



Online-Code: 55473549

TABLETT
[69970084.01]
Tannenholz, versch. Größen, z.B. B/H/L ca. 60x4x17 cm.
ab ~~8.99~~ **6.99**



LATERNE
Eisen/Glas, versch. Größen, B/H/L ca. 12x39,5x20,5 cm, ohne Kerze.

ab ~~24.95~~
19.95



Online-Code: 5547352600

Gemütlich **einrichten.**

LESEKNOCHEN
in versch. Farben erhältlich, ca. 25x40 cm.

12.99

in versch. **FARBEN** erhältlich



Online-Code: 69220323

BETTWÄSCHE
[57191490, 1529]
100% Baumwolle, Maschinenwäsche bis zu 60°C, trocknergeeignet, 135x200 cm.



20% sparen!

UVP 49.95
39.99

in versch. **FARBEN** erhältlich

Online-Code: 54360005

FROTTIERSERIE
100% Baumwolle, versch. Farben und Größen, waschbar bis 60°C gradbar, trocknergeeignet.

HANDTUCH
[61000709, 0710, 0711, 0712] ca. 50x100 cm.

UVP 15.99
11.99

DUSCHTUCH
[61000714, 0715, 0716, 0721] ca. 67x140 cm.

UVP 41.99
29.99



buss-wohnen.de

Alle Preise in Euro.
Gültig bis zum 02.11.2026

buss

Nordwest
SONNTAGSBLATT
Emden
www.nordwest-sonntagsblatt.de | Druckauflage: 32.000
Sonnabend, 17. Oktober 2026 | 41. KW | 48. Jahrgang



Inselbahnen wollen Diesel-Zeitalter beenden

VERKEHR Borkum, Langeoog und Wangerooge planen Umstieg auf E-Lokomotiven

VON CHRISTOPH KIEFER

BORKUM/LANGEOOG/WANGEROOGE – Die Ära der Dieselloko-motiven auf den Ostfriesischen Inseln neigt sich dem Ende zu: Das hoffen die Inseln Borkum, Langeoog und Wangerooge, die für den Transport zwischen Hafen und Inselort auf Eisenbahnen angewiesen sind. In einem gemeinsamen Konzept planen die Betreiber der drei Inselbahnen den Umstieg auf Elektro-Antrieb. Die bevorstehende Erneuerung der in die Jahre gekommenen Insel-Lokomotiven soll zum Ausstieg aus dem fossilen Antrieb genutzt werden.

Zwölf Lokomotiven sind derzeit im Einsatz

Auf Langeoog setzt die gemeindeeigene Reederei derzeit fünf Loks für den Hafen-Verkehr ein. Auf Borkum verkehren vier Loks der privaten Reederei AG Ems. Mit drei Dieselloks arbeitet die Deutsche Bahn auf Wangerooge. Die Kosten für den Austausch der zwölf Loks werden auf rund 40 Millionen Euro geschätzt.

Welterbe Wattenmeer ohne fossile Antriebe

Noch ungeklärt ist, wie die Anschaffung der im Vergleich zu Dieselloks deutlich teureren Batterie-Fahrzeuge finanziert werden soll. Gespräche mit dem Land über eine Förderung laufen; eine Zusage gibt es aber noch nicht. Ein Antrag, die Förderung in den Doppelhaushalt 2027/28 einzustellen, ist auf dem Weg.

Aus Sicht der Inseln wäre die Anschaffung neuer Diesel-Loks im Welterbe Wattenmeer ökologisch nicht zu verantworten. Ein Austausch der zum Teil mehr als 30 Jahre alten Maschinen durch neue Dieselloks würde den Einsatz von Verbrennermotoren über das Jahr 2050 hinaus festschreiben, sagt Saskia Buschmann aus Aurich, Inselbeauftragte der CDU-Landtagsfraktion. „Bis dahin wollen wir eigentlich klimaneutral sein."



Die zum Teil mehr als 30 Jahre alten Lokomotiven auf den Inseln – wie hier auf Borkum – müssen erneuert werden. BILD: KIEFER

Neben der Anschaffung neuer Zugmaschinen prüfen die drei Betreiber alternativ den Austausch der Motoren. Dies könnte vor allem auf Langeoog sinnvoll sein, wo die Loks in einem vergleichsweise guten baulichen Zustand sind.

Batterie-Lokomotiven zur Notstromversorgung

Neben der Anschaffung batteriebetriebener Fahrzeuge oder Motoren sind Investitionen in die Infrastruktur erforderlich. Auf Langeoog gibt es Überlegungen, Batterie-Loks auch zur Absicherung der Stromversorgung in Notfällen einzusetzen und damit die Resilienz der Gemeinde bei Störungen im Netz zu erhöhen.

Klar ist, dass der Einstieg in einen klimaneutralen Antrieb auf eine öffentliche Förderung angewiesen ist. Ob die drei Betreiber alle gleichmäßig gefördert würden oder abhängig von ihren jeweiligen finanziellen Möglichkeiten, ist offen.

Öko-System soll besser geschützt werden

Die Ostfriesischen Inseln versuchen verstärkt, die Wattenmeer-Region ökologisch besser zu schützen. Die Reederei Frisia setzt seit vergangenem Jahr den ersten Katamaran mit E-Antrieb für Fahrten nach Norderney ein und ist damit Vorreiterin der Schifffahrt in Deutschland.

Bislang wenig erfolgreich sind Bemühungen, eine attraktive ökologische Alternative zum Auto für Reisen nach Wangerooge, Spiekeroog, Langeoog und Baltrum zu schaffen.

„Doornkaat"-Ruine in Norden als Mahnmal

WIRTSCHAFT Steuern, Fehlentscheidungen und weltweite Konkurrenz setzen deutsche Traditionsfirmen unter Druck

VON HOLGER BLOEM

NORDEN/IM NORDWESTEN – Früher stand sie einmal an exponierter Stelle am Eingang zur Norder Innenstadt. Wer mit dem Auto in die City oder weiter nach Norddeich wollte, musste unweigerlich an ihr vorbei. Heute führt sie eher ein Schattendasein. Sie ist in die Jahre gekommen, man könnte auch spöttisch sagen: so ein bisschen ist der Lack ab! Und wann immer ich mit dem Rad an ihr vorbeifahre, denke ich: ‚Ja, kuck! Ein bekanntes Traditionsunternehmen... Wer nicht mit der Zeit geht, geht mit der Zeit!'


Früher floss an der berühmten grünen „Doornkaat"-Vierkantflasche in Norden am Eingang zum Neuen Weg der Verkehr vorbei. Heute ist die Straße eine Fußgängerzone und die Flasche führt eher ein Schattendasein. BILD: HOLGER BLOEM

Grüne Vierkantflasche

Gemeint ist die überdimensionale grüne „Doornkaat"-Vierkantflasche im Eingang zur Fußgängerzone am Neuen Weg in Norden, wo sich einst auch der Firmensitz von „Doornkaat" befand. Ich kann mich noch gut daran erinnern, als sie von der damals bekannten Norder Werbeagentur „Apetz" angefertigt und dort aufgestellt worden ist, da ich damals darüber berichtet habe. Das war Anfang der 1990er-Jahre in Norden. Damals gab es „Doornkaat" in Norden noch. Aber das Unternehmen siechte bereits seit den 1970er-Jahren mehr oder weniger dahin, die Krise verschärfte sich in den 1980er-Jahren und das Unternehmen wurde schließlich 1991 an die „Berentzen"-Gruppe im emsländischen Haselünne verkauft. Die Produktion am historischen Stammsitz wurde im Jahr 1997 schließlich endgültig eingestellt. Nun war „Doornkaat" nicht irgendeine Brennerei. Sie war die größte Kornbrennerei Europas und in Deutschland über viele Jahrzehnte die beliebteste Spirituosen-Marke und eines der bekanntesten Unternehmen in Deutschland überhaupt. „Doornkaat – heiß geliebt und kalt getrunken", war der bekannte Slogan der Marke.

Zum 175. Firmenjubiläum im Jahr 1981 hatte die „Doornkaat AG" noch über 700 Mitarbeiter, davon waren fast 600 in der kleinen Stadt Norden beschäftigt. Im Jubiläumsjahr erzielte sie einen Umsatz von über 240 Millionen Mark. Das Unternehmen war nicht nur als Kornbrennerei tätig, sondern produzierte auch alkoholfreie Getränke, ostfriesischen Tee, Bier und hielt Schiffsbeteiligungen. Anfang der 1970er-, jedoch hauptsächlich in den 1980er-Jahren schrumpften die Umsätze und Gewinne aufgrund des geänderten Trinkverhaltens der zunehmend gesundheitsbewussten und nun immer stärker autofahrenden Bevölkerung. Mit dem Erwerb eines Unternehmens, das Fruchtsäfte herstellte, versuchte die „Doornkaat AG" sich ein weiteres Standbein aufzubauen. Dies erwies sich jedoch als ein Fehlschlag des Managements. Und es begann der rasante Abstieg des Unternehmens.Es bekam die starken Rückgänge beim Absatz hochprozentiger Spirituosen und grundsätzliche Strukturprobleme alleine nicht in den Griff. Hinzu kam die Erhöhung der Branntweinsteuer, die weitere Umsatzeinbußen nach sich zog, die letztlich zum Verkauf an „Berentzen" führte. Der bekannte deutsche Getränkehersteller aus dem Emsland ist vor allem für seinen Apfelkorn, den „Bommerlunder" oder die Wodkamarke „Puschkin" bekannt.

„Berentzen"-Verkauf in die USA?

Nun also soll der „Doornkaat"-Retter von einst, die „Berentzen"-Gruppe in Haselünne an einen amerikanischen Konzern verkauft werden, genauer an den Alkohol-Hersteller „Sazerac" aus New Orleans. Die Gründe sind ähnlich wie vor fast 40 Jahren bei „Doornkaat": Das Trinkverhalten der Deutschen hat sich verändert. Das heißt im Klartext, die Nachfrage nach alkoholischen Getränken ist rückläufig und der Schnaps bleibt in den Regalen, obwohl Deutschland im internationalen Vergleich laut Bundesgesundheitsministerium unverändert zu den Ländern mit besonders hohem Alkoholkonsum gehört. „Doornkaat" ist für mich ein Paradebeispiel ist, wenn es um veränderte Konsumverhalten, wachsende staatliche Bürokratie und vor allem auch Managementfehler geht. Ich könnte Ihnen noch andere Beispiele nennen, wie aus der Unterhaltungselektronik mit Marken wie „Grundig" oder „Braun", die so gut wie von der Bildfläche verschwunden sind. Die deutsche Foto- und Kameraindustrie, die Solarindustrie, die Textil- und Bekleidungsbranche und die Uhrenindustrie. Oder auch das Werftensterben in den 1980er-Jahren mit der Bremer Großwerft „AG Weser" an der Spitze. Sie alle sind mahnende Beispiele dafür, dass sich die deutsche Wirtschaft in der Globalisierung vor allem von asiatischen Ländern die Butter vom Brot hat nehmen lassen. Und nun droht auch der Automobilbranche ein ähnliches Schicksal!

Industrie-Ruine als Mahnmal

In Norden lässt sich die Industrie-Ruine von „Doornkaat" mitten in der Stadt bestaunen. Immobilienspekulanten ließen die Gebäude und das Areal lange vor sich hingammeln, ehe die Stadt die ehemalige Fabrik vor sechs Jahren übernahm, um nun für viel Geld den alten, teils denkmalgeschützten Gebäuden wieder Leben einzuhauchen.Die ehemalige Brennerei ist ein Mahnmal für Aufstieg und Fall, von Stolz und Verheerung, die im Mauerwerk und den verlassenen Hallen spürbar sind. Die Geschichte von „Doornkaat" sollte anderen Traditionsunternehmen ein mahnendes Beispiel sein. Denn: Wer nicht mit der Zeit geht, geht mit der Zeit!



TuS Hinte-Nachwuchs schreibt Erfolgsgeschichte

LEICHTATHLETIK Paul-Julius Saueressig und Tjorben Wilken feiern viele Titel

VON DIRK DE VRIES



Vielleicht die beiden nächsten Leichtathletik–Spitzenathleten:Trainer Fabian Weermann (links) und Trainerin Nora Dreyer mit Paul-Julius Saueressig und Tjorben Wilken. BILD: PRIVAT

HINTE – Als Nora Dreyer und Imke Jürgens vor drei Jahren anfingen, beim TuS Hinte wieder eine Leichtathletiksparte für Kinder ins Leben zu rufen, war der Hype nicht abzusehen. Rund 80 Kinder sind es zurzeit und mit den beiden zehnjährigen Paul-Julius Saueressig und Tjorben Wilken wachsen zwei starke Talente heran.

Und beide fühlen sich in unterschiedlichen Wettkämpfen wohl. Während Paul-Julius eher die Laufstrecke favorisiert, hat Tjorben die Wurfdisziplinen für sich entdeckt – Speerwurf ist sein Favorit. Beide spielen dann auch noch Handball – obwohl Paul-Julius zurzeit nicht, er kann nicht. „Ich habe mich beim Sportabzeichen in der Schule am Knie verletzt", sagt er. Jetzt geht es nur mit Krücken. „Es ist besser geworden, mal sehen."

Pitschnass, aber Bestweite

Tjorben ist aber froh, dass sein Kumpel zum Anfeuern beim Handball kommt. Der letzte Leichtathletik-Wettkampf ist immer noch präsent. „Das Jugendsportfest in Oldenburg musste abgebrochen werden", sagt Tjorben, „weil es so stark regnete." Vorher legten er und sein Kumpel aber schon den Grundstein für ihre Erfolge. Und: „Richtig heiß und trocken mag ich sowieso nicht", wirft Paul-Julius ins Gespräch. Und was sagt die Wurftrainerin? „Wir waren alle pitschnass, aber Tjorben hat Bestweite geworfen." 24,78 Meter standen bei ihm auf der Anzeigentafel – Platz eins.

Und das, obwohl er in der Altersklassen U12 starten musste, vorher wird der Speerwurf in den jüngeren Altersklassen nicht angeboten. Mit dem Ball holte er sich in Oldenburg auch den Titel – 43 Meter warf er den 80 Gramm schweren Ball. Bei den Ostfriesischen Meisterschaften in Aurich Ende April wurde er im Kugelstoßen und im Speerwurf Vizemeister. Weitere Vizetitel gab es in Leer mit dem Ball und bei den Ostfriesischen Einzel-Meisterschaften mit dem Ball den Meistertitel.

Fünf Ostfriesland-Titel 2026

Wird Paul-Julius da nicht neidisch? Da muss er ganz breit lächeln: Er holte sich in diesem Jahr fünf Ostfriesland-Titel in der Langstaffel (3x800 Meter), über die 800 Meter, im Weitsprung, über die Langstrecke (2000 Meter) und im 3/4-Kampf in Emden. Beim Jugendsportfest in Oldenburg kam der Titel im Weitsprung dazu. Außerdem zwei 2. Plätze in Aurich im Hochsprung und in Emden über die 800 Meter. Wie drückt sein Trainer Fabian Weermann Pauls Erfolge aus? „Da, wo Paul antritt, ist er unter den ersten drei."

Dreyer und Weermann können früh erkennen, wo die Stärken der Nachwuchs-Leichtathleten liegen. „Bei den beiden kommt dazu, dass sie sich gerne bewegen und dann die Leistung im Wettkampf auch abrufen können." Was dem TuS Hinte in die Karten gespielt hat, war die Sanierung der Leichtathletikanlage am Bleskeweg. „Kugelstoßen und Speerwurf können wir hier gut trainieren." Laufdisziplinen auf der nagelneuen Tartanbahn sowieso, schiebt Weermann nach.

Die beiden Nachwuchs-Leichtathleten wissen um ihre Stärken, heben aber nicht ab. „Im Kindergarten mochte ich nie rennen, aber alle meinten, dass ich den Matjeslauf gewinnen könnte", sagt Paul-Julius. Hat er dann einfach so gemacht in der 1. Klasse. „Meine Mama hat das nie so gesehen und war überrascht." Mittlerweile startet er über die 5-Kilometer-Strecke, 22:10 Minuten war seine Zeit in diesem Jahr.

Beide sehen sich als gute Schüler, Tjorben am Johannes-Althuisius-Gymnasium, Paul-Julius am Max-Windmüller-Gymnasium. Geschichte mögen beide, Paul-Julius auch Mathematik und natürlich beide Sport. Erfolge hier, Erfolge dort und wenn sie zurzeit vielleicht auch erst am Anfang ihrer sportlichen Karriere sind: Die starken Ergebnisse der beiden stehen auch für die gute Leichtathletikarbeit beim TuS Eintracht Hinte.





Tankstelle weicht für Neubau

WIRTSCHAFT Abriss an Norder Bahnhofstraße hat begonnen

VON MARC WENZEL

NORDEN – Große Veränderungen auf der Bahnhofstraße in Norden. In der vergangenen Woche hat der schon seit vielen Jahren immer wieder diskutierte Abriss der Tankstelle der Firma Albers begonnen. Das bisherige Gebäude soll einem modernen Neubau weichen. Nach Angaben des Unternehmens wird die Tankstelle dabei grundlegend erneuert. „Alles wird neu“, sagt Bernd Robben, Pressesprecher der Firma Albers, im Gespräch.



Die Bagger haben ganze Arbeit geleistet: von der alten Tankstelle auf der Bahnhofstraße ist mittlerweile nicht mehr viel zu erkennen. BILD: MARC WENZEL

Brötchen und einen Kaffee im Freien

Wie der Neubau letztlich aussehen wird, lasse sich derzeit noch nicht anhand eines konkreten Vergleichsobjekts sagen, so Robben. Fest steht jedoch: Die neue Tankstelle soll sich optisch an modernen Tankstellen orientieren, wie sie inzwischen vielerorts zu finden sind. Doch besonders für die Kunden an der Bahnhofstraße wird das künftig erheblich erweiterte Angebot der Tankstelle sein. Geplant ist unter anderem ein Backshop. Zudem wird es sogar eine Terrasse geben, wie Sprecher Robben berichtet. Eine Waschstraße ist vorerst nicht vorgesehen. Diese hätte man sich zwar aus Unternehmenssicht gewünscht, doch die nötigen Genehmigungen erschwerten den Bau eines solchen Angebots.

Die Zufahrt zur Tankstelle soll grundsätzlich so bleiben wie bisher, so der Sprecher der Firma Albers. Wann die neue Tankstelle eröffnet werden kann, steht noch nicht exakt fest.

Im nächsten Frühjahr sei aber mit der Eröffnung zu rechnen, erklärt Robben. Wünschenswert wäre aus Sicht des Unternehmens natürlich eine möglichst frühe Fertigstellung. „Da sind wir jedoch massiv auf die Witterungsverhältnisse angewiesen, da wir die alten Tanks komplett herausreißen und neue einbauen werden“, so der Sprecher.

Nebengebäude muss stehen bleiben

Der geplante Neubau markiert zugleich das Ende einer langen Übergangsphase: Bereits vor einigen Jahren hatte die Firma Albers angekündigt, die Tankstelle an der Bahnhofstraße grundlegend zu modernisieren. Schon damals war der Abriss der Tankstelle vorgesehen. Zudem sollte das Nebengebäude ebenfalls weichen.

Die Pläne mussten jedoch überarbeitet werden, da es sich bei dem Nebengebäude um ein geschütztes Einzeldenkmal handelt. Zudem befand sich das Unternehmen zunächst noch in Gesprächen mit der Stadt Norden. Schon damals war jedoch klar, dass das Tankstellengebäude, dessen Ursprung bis in die 1960er-Jahre zurückreicht, dem heutigen Standard angepasst werden sollte.

Plissee – individuell für Sie gemacht



Glasdächer · Sonnenschutz · Insektenschutz · Gartenmöbel · Raum und Design
SONNENSCHUTZ UND RAUMDESIGN
Everwien
26506 Norden - Molkereilohne 35 • Tel. 04931-9394-0
info@everwien.de

Sendetermine für Ostfriesland-Episoden

FERNSEHEN Im Frühjahr wurde „Das perfekte Dinner“ gedreht / ab Montag im TV

VON MAIKE HOFFMEIER

OSTFRIESLAND – Lange Zeit herrschte Ungewissheit, doch nun steht er fest: der Sendezeitraum für die neuen Ostfriesland-Episoden von „Das perfekte Dinner“. Das teilte Leonie Krebber von der Produktionsfirma ITV Studios auf Anfrage unserer Redaktion mit. Gedreht wurde im März dieses Jahres, nachdem das Fernsehformat zuletzt im Herbst 2024 in der Region zu Gast war.

Fünf Hobby-Köche gewährten dem Fernsehteam Einblicke in ihre Küchen und Töpfe. Mit dabei waren Hans Kreutz aus Ochtersum, Maja Mesenbrink aus Ihlow, Hannelore Dinter aus Emden, Andreas Eiklenborg aus Moormerland und Mike Masurczak aus der Krummhörn.

Gedreht wurde vom 17. bis 21. März dieses Jahres. Damit war „Das perfekte Dinner“ bereits zum achten Mal in Ostfriesland zu Gast – das erste Mal wurde 2011 in der Region gedreht. Und nun gab Krebber bekannt, dass ungefähr sieben Monate nach den Dreharbeiten im März die neuen Episoden ausgestrahlt werden sollen: „Mittlerweile steht der Ausstrahlungszeitraum fest. Die Ostfriesland-Folgen laufen zwischen dem 19. und 23. Oktober“, sagte sie.

Im März war noch ungewiss, wann genau die neuen Ostfriesland-Episoden ausgestrahlt werden sollen. Krebber erklärte seinerzeit, dass dies „so weit im Voraus“ noch nicht feststehe. „Wahrscheinlich wird es auf den Sommer oder Spätsommer hinauslaufen“, hieß es. Im Sommer wurde dann mitgeteilt, dass es „wahrscheinlich auf Herbst/Winter hinauslaufen“ wird.

Nun können die Fernsehzuschauer aber auf jeden Fall den fünf Kandidaten zwischen dem 19. und 23. Oktober dabei zusehen, wie sie sich gegenseitig bekochen und Drei-Gänge-Menüs zaubern.

Wer das Duell am Ende für sich entscheiden konnte, wird im Vorfeld natürlich nicht verraten. Wer also wissen möchte, ob der Sieg letztlich nach Ochtersum, Ihlow, Emden, Moormerland oder in die Krummhörn ging, muss in der kommenden Woche den Fernseher einschalten und schauen.

Wohnmobilgarage



Hallenplätze
auf 2.500 m²
im Stadtgebiet Emden
Tel: 0171 30 35 073

ADVENT 2026 Schmitz Reisen 04491/934890

Erzgebirge 4-T € 199,-
Dresden m. Striezelmarkt / Erzgebirge Spielzeugdorf Seiffen m.Schauwerkstatt, Annaberg m. Orgelkonzert / Musikabend
26.-30.11. /10.-13.12.

Kolberg 4-T € 199,-
1x 0,33 Bier oder Glas Wein täglich zum Abendessen 3x Kaffee und Kekse, Ausflüge Weihnachtsmarkt Danzig, Stettin
3.-6.12. /9.-12.12.

Riesengebirge 5-T € 209,-
Breslau Weihnachtsmarkt, Trautenau m. Weihnachtsschmuckmanufaktur Burg Jilemnice mit bewegender Krippe, Schwimmbad
6.-10.12.

Pforzheim 4-T € 279,-
Mercure Hotel in Pforzheim Ausflug Weihnachtsmarkt Karlsruhe und Pforzheim, STRAßBURG mit Weihnachtsmarkt und Flammkuchen unbegrenzt
27.-30.11. /10.-13.12.

Inkl. Busfahrt, HP, Unterkunft 3*/Extra Ez-Zuschlag, Ausflüge, Ortstaxe
Veranstalter: RTS Travel s.r.o., Komenskeho 19, Karlovy Vary




AKTION 6 für 10.–
Calluna Herbstheide
winterhart, verschied. Farben, 10,5 cm Topf. Stück 1.99


AKTION 3 für 7.50
Scheinbeere
winterhart, rote Beeren, 10,5 cm Topf. Stück 2.99


AKTION 3 für 5.–
Mini-Alpenveilchen
verschied. Farben, aus eigener Gärtnerei, 10,5 cm Topf. Stück 1.99


AKTION 12 für 6.99
Viola Hornveilchen
verschied. Farben, 9 cm Topf.
Stück 0.69


AKTION Stück 24.99 19.99
Weihnachtskugeln Mix
100-teilig, in vielen Farben, Ø 4 cm, Ø 6 cm und Ø 8 cm.


AKTION Stück 17.99 14.99
Tannengirlande Winterberg
Ø 30 cm, 270 cm Länge.


AKTION 30 % Rabatt
30 % Rabatt auf alle winterharten Ziergräser.



AKTION Stück 19.99 16.99
Lichterkette 768 LED
Cluster Light, Classic warm, 4,5 m Länge.

© Blumen Ostmann GmbH, Fotos: Intratuin | Sonntags nur Verkauf von Blumen und Pflanzen in kleinen Mengen! Gültig vom 17.10. bis 23.10.26

MO–SA 9–18:30 UHR
SONNTAGS GEÖFFNET
VISBEK SA 9–14 Uhr Ahlhorner Str. 25 – 29
WILDESHAUSEN SO 14–17 Uhr Westring 1
VECHTA SO 14–17 Uhr Oldenburger Str. 122
STUHR SO 10–13 Uhr Varreler Landstr. 31
BAD ZWISCHENAHN SO 11–17 Uhr Mühlenstr. 5–7
OLDENBURG SO 14–17 Uhr Oldeweg 4
EMDEN SO 14–17 Uhr Württemberger Str. 12
MELDE DICH ZUM NEWSLETTER AN!

40 Kunstschaffende zeigen ihre Werke

KUNST UND KULTUR „Emden Kreativ“ greift die Tradition der Weihnachtsausstellungen im Müllerhaus auf

VON WERNER JÜRGENS



Eindrucksvolle Vielzahl und Vielfalt: Die Ausstellung im Müllerhaus kam bei den ersten Besuchern gut an. BILD: WERNER JÜRGENS

EMDEN – Der Emder Kunstverein hat erfolgreich eine alte Tradition neu belebt. Unter dem Motto „Emden Kreativ“ bietet er in seinem Domizil im Müllerhaus an der Johanna Mühle 40 Künstlerinnen und Künstler aus der Region die Gelegenheit, ihre Werke auszustellen. „Wir hatten nie damit gerechnet, von so vielen Menschen eine Rückmeldung zu bekommen“, gestand der Vorsitzende des Kunstvereins, Markus Veerkamp, während der Vernissage. „Die eindrucksvolle Vielzahl und Vielfalt zeigt die ungeheure schöpferische Kraft, die in Emden steckt und die sich manchmal noch ein bisschen im Verborgenen hält.“

Früher hat der Emder Martin-Faber-Kreis regelmäßig Weihnachtsausstellungen veranstaltet. „Emden Kreativ“ knüpft an diese Tradition an. Die Ausstellenden sind keine Mitglieder des Kunstvereins, sondern im besten Wortsinne „freischaffende“ Künstlerinnen und Künstler, „die sich ausprobieren wollen und berufen fühlen, ihre Kunst der Öffentlichkeit zu präsentieren“, meinte Veerkamp am Sonntag.

Anfangs habe man noch erwägt, auch ein paar Bilder von Vereinsmitgliedern aufzuhängen, um eventuelle Lücken zu füllen. Letztlich sei das aber gar nicht nötig gewesen. Stattdessen „mussten wir uns auf maximal zwei Werke pro Person beschränken“, erklärte der Vorsitzende des Emder Kunstvereins. „Dementsprechend fällt das Gesamtbild der Ausstellung aus. Die Techniken, Materialien und Stilrichtungen sind abwechslungsreich wie nie zuvor und spiegeln die individuellen Handschriften der Kunstschaffenden wider. Auch das Altersspektrum ist sehr vielfältig.“

Exemplarisch für die Generationen-Bandbreite steht eine Kooperation zwischen der Grundschule am Grünen Weg und dem AWO Gezeitenhaus in Barenburg. Dritt- und Viertklässler haben sich im Rahmen einer Arbeitsgemeinschaft nachmittags mit Senioren im Altenheim getroffen, um zusammen Eisstiele zu bemalen und daraus ein Kunstwerk zu kreieren.

Peterke-Motiv

Deutlich düsterer und trotzdem allein wegen seiner schieren Größe ebenfalls ein echter Hingucker ist ein von Thorsten Meyer und Jan Mittwollen geschaffenes Tableau, das in einem der Räume des Müllerhauses eine komplette Wand einnimmt. Zu sehen ist darauf zum einen in dreifacher Ausführung die legendäre Straßenfegerin Peterke, die beschädigte Embleme von Thyssen und Volkswagen sowie das Engelke aus dem Emder Stadtwappen zusammenkehrt. Das Motiv hatte kürzlich beim Gaffiti-Event „Hit the Trog“ für Diskussionen gesorgt und war teilweise übermalt worden. Daneben abgewandelte Abbildungen des Fischmädchens Jantje Vis, erst ziemlich proper, dann stetig mehr abmagert und mit Gräten in ihrem Korb. Oben drüber prangt der Spruch „Die fetten Jahre sind vorbei“.

Doch auch bei den kleineren Formaten lohnt ein näherer Blick, zumal wenn in ein- und demselben Kunstwerk verschiedenste Materialien verarbeitet worden sind. So hat Fenja Elster in „Rund ums Federvieh“ ausgepustete Wachteleier, ein gehäkeltes Huhn und Linolschnittstempel miteinander kombiniert. Nicht minder fantasievoll und beeindruckend ist ein von Karl-Hinrich Schlüter aus einem einfachen Stück Treibholz geformter Seelöwe.

Wer neugierig geworden ist: Die Ausstellung „Emden Kreativ“ geht bis zum 1. November Das Müllerhaus an der Johanna Mühle hat am Freitag, Samstag und Sonntag jeweils von 14 bis 18 Uhr geöffnet.



Sorgte bei der Eröffnung für Diskussionen: Das Peterke-Motiv – kürzlich noch beim Graffiti-Event „Hit the Trog Stein des Anstoßes – ist nun in kleinerer Variante im Müllerhaus zu sehen. BILD: WERNER JÜRGENS

Jede Menge los in Ostfriesland

TERMINE Veranstaltungstipps für die ganze Familie

OSTFRIESLAND/LR – Familien-Veranstaltungstipps der NWZ-Familienwelt:

Samstag, 17. Oktober, und Sonntag, 18. Oktober, jeweils ab 11 Uhr, Krummhörn: Familien-Drachenfest auf dem Trockenstrand Upleward, Erbsenbindereistraße

Samstag, 17. Oktober, und Sonntag, 18. Oktober, jeweils ab 11 Uhr, Emden: 42. Hobby-Börse in der Nordseehalle Emden, Früchteburger Weg 17-19

Samstag, 17. Oktober, 15 Uhr, Südbrookmerland: Shantynachmittag im Haus am Meer mit dem Shanty-Männerchor Moordorf. Zum Repertoire gehören viele bekannte Seemannslieder von der Waterkant und aus Ostfriesland. Karten (Eintritt inklusive Kaffee und Krintstuut) sind für 15 Euro unter 04942/209 2000 oder an Tageskasse erhältlich.

Montag, 19. Oktober, 15.30 Uhr, Rhauderfehn: Ponyzeit für Eltern mit Kindern auf Hof Schatteburg, Schatteburger Straße 52; Anmeldung vorab notwendig

Dienstag, 20. Oktober, 16 Uhr, Leer: „Pino und Lela: Ein Wald voller Schätze“ Bilderbuchkino für Kinder ab 4 Jahren in der Stadtbibliothek Leer, Wilhelminengang 2

Dienstag, 20. Oktober, 16.30 Uhr, Carolinensiel: Kinderdisco für Kinder von 3 bis 6 Jahren im Cliner Cultur & Creativ Huus, Nordseestr. 1; Kinderdisco für Kinder im Alter von 6 bis 10 Jahren findet dann im Anschluss ab 17.30 Uhr statt.

Mittwoch, 21. Oktober, 14 Uhr, Neuharlingersiel: Lichterfest im Sielhof-Park, Bürgermeister-Dirksen-Platz 8

Freitag, 23. Oktober, bis Montag, 26. Oktober, Norden: Beestmarkt auf dem Marktplatz

Sonntag, 25. Oktober, 11 Uhr, Leer: Kreativmarkt im Klottje-Huus, Neue Straße 16

Nordwest
SONNTAGSBLATT
Herausgeber:
Nordwest Media Vermarktungsgesellschaft mbH & Co. KG
Wilhelmshavener Heerstraße 260,26125 Oldenburg
T: 0441/9988-8430
www.nordwest-sonntagsblatt.de
oldenburg@nordwest-sonntagsblatt.de
Geschäftsführung: Stephanie von Unruh, Andreas Klatt
Verantwortlich für Vermarktung und redaktionellen Inhalt: Stephanie von Unruh
Herstellung: WE-Druck GmbH & Co. KG, Wilhelmshavener Heerstr. 270, 26125 Oldenburg
Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Bilder und Bücher wird keine Gewähr übernommen.
Gerichtsstand Oldenburg

Zuhause sein und bleiben – auch in den schwersten Tagen

Durch die koordinierte Versorgung und die enge Zusammenarbeit mit Pflegediensten, Ärzten und Apotheken ist es möglich, in kürzester Zeit die notwendigen Strukturen für eine umfangreiche Begleitung in der eigenen Häuslichkeit zu schaffen.

Das Palliative-Care-Team Ostfriesland versorgt Menschen mit einer unheilbaren Erkrankung und belastenden Symptomen mit dem Ziel, die Selbstbestimmung und Lebensqualität bis zuletzt im eigenen Zuhause zu ermöglichen. Das Zuhause kann auch das Pflegeheim sein.

An 365 Tagen im Jahr steht das Team Betroffenen rund um die Uhr zur Seite!
Auch und besonders in Krisensituationen. Dadurch können Krankenhausaufenthalte vermieden werden.

Die **spezialisierte ambulante Palliativversorgung (SAPV)** ist eine Leistung der Krankenkassen, die unabhängig von den Leistungen der Pflegeversicherung besteht.

Palliative-Care-Team Ostfriesland GmbH
SAPV: „Wir sind da“

Sie benötigen Unterstützung und Hilfe?
Wir sind da. SAPV Versorgung ist:

- kostenfrei für gesetzlich und die meisten privat Versicherten.
- unabhängig von Leistungen der Pflegeversicherung, Pflegegeld und Pflegesachleistungen bleiben erhalten.
- Unterstützung, wenn die Belastung am größten wird!
- Unterstützung für Betroffene, Angehörige und ärztliche Kollegen.
- Übernahme von organisatorischen Aufgaben im Bereich Medizin und Versorgung.
- 24 h Erreichbarkeit!

Informieren Sie sich:
Tel. (0491) 96099940
Hafenstraße 15 · 26789 Leer
Fax: 96099941 · E-mail: info@pct-ostfriesland.de

Satt ist gut. Saatgut ist besser.

Wer sich selbst ernähren kann, führt ein Leben in Würde.
brot-fuer-die-welt.de/saatgut
IBAN: DE10 1006 1006 0500 5005 00

Mitglied der actalliance

Brot für die Welt
Würde für den Menschen.

Gesund genießen in Rohkostqualität

REZEPTTIPP Energy-Balls mit aktivierten Walnüssen für mehr Power

IM NORDWESTEN/DJD – Gesunde Ernährung hat für viele Menschen einen hohen Stellenwert: Im Ernährungsreport 2025 des Bundesministeriums für Landwirtschaft, Ernährung und Heimat ordnen 90 Prozent der Befragten diesen Aspekt als für sie wichtig oder sehr wichtig ein. Doch bei einer ausgewogenen Kost kommt es nicht nur darauf an, was auf dem Teller landet. Auch wie ein Lebensmittel verarbeitet wurde, spielt eine Rolle. Sämtliche Ernährungslehren empfehlen einen möglichst hohen Anteil an roh belassenen Lebensmitteln. Doch selbst Nussmuse werden heute oft geröstet oder bei 130 Grad vermahlen, auch im Biobereich.

So schonend wie möglich, dadurch intensiverer Geschmack und bessere Wirkung

Es gibt Vitamine und sekundäre Pflanzenstoffe, die empfindlich auf Hitze reagieren. Anthozyane etwa, also sekundäre Pflanzenstoffe, die freie Radikale binden können, zählen hierzu. In Rohkostqualität bleiben diese weitgehend erhalten, womit eine maximale Verarbeitungstemperatur von höchstens 42 Grad Celsius gemeint ist. Bereits mäßig höhere Temperaturen können viele Vitamine zerstören, starke Hitze kann in Fetten zur Bildung von Transfettsäuren führen, die den Körper belasten. Der Bio-Lebensmittelhersteller ingvi etwa hat sich auf die schonende Verarbeitung mit niedriger Temperatur spezialisiert und bietet eine verlässliche Auswahl an Grundprodukten.



Pumpkin-Spice Energy-Balls sind nicht nur herbstlich-aromatisch, sondern auch echte Nährstoffpakete. BILD: DJD/WWW.INGVI.DE

Aktivierte Nüsse und Samen im Trend

Was bedeutet aktivieren? Darunter versteht man das Einweichen von Nüssen und Samen in Wasser, je nach Sorte für ein paar Stunden oder über Nacht. Die Nährstoffdichte wird durch diesen Ankeimvorgang erhöht und die Verträglichkeit verbessert, da unerwünschte Stoffe wie Tannine oder Phytine im Einweichwasser verbleiben. So werden Nüsse leichter verdaulich, und gesunde Snacks wie aktivierte Erdnüsse, Rote-Bete-Chips, Grünkohlchips und Cashewnüsse mit Vitalpilzkakao lassen sich mit gutem Gewissen genießen. Unter www.ingvi.de finden sich weitere Lebensmittel in Rohkostqualität, unter anderem Nussmuse, Nüsse, Trockenfrüchte und Superfoods.



Die Verarbeitung macht den Unterschied. Bei schonender Trocknung werden Farbstoffe wie Anthocyane besser erhalten. BILD: DJD/WWW.INGVI.DE

Rezept Energiekugeln

Gesunde Snacks für zwischendurch, wie Pumpkin-Spice Energy-Balls mit aktivierten Walnüssen, lassen sich einfach selbst herstellen.

Zutaten für ca. 20 Energy Balls:
150 g Mazafati-Datteln
55 g aktivierte ingvi-Walnüsse
55 g Pekannüsse
1 TL Vanille
2 EL Kürbispüree
2 TL Pumpkin-Spice-Gewürz
30 g Chiasamen, gemahlen
gehackte Nüsse zum Wälzen

Zubereitung:

Die Datteln im Mixer cremig pürieren, Wal- und Pekannüsse mahlen und unterheben. Kürbispüree, Vanille, Pumpkin-Spice-Gewürz und Chiasamen dazugeben und alles zu einer gleichmäßigen Masse verarbeiten. Kleine Kugeln formen und in gehackten Wal- und Pekannüssen wälzen.



RÄUMUNGSVERKAUF
WEGEN GESCHÄFTSAUFGABE DES BABYHAUSES

Was Sie künftig in den Räumlichkeiten unseres Babyhauses erwartet, werden Sie schon bald erfahren.

Das Babyhaus schließt seine Türen
Anfang 2027 erwartet Sie etwas Neues!

Wir schließen - Seit 2014 sind wir mit unserem Babyfachmarkt für Familien da und bieten alles rund um die Erstausstattung für unsere Kleinen. Von Mode und Spielzeug über Kinderwagen, Buggys und Kindersitze bis hin zu Babyzimmern sowie Ernährungs- und Pflegeprodukten.

Nun schließen wir unser Babyhaus – **aber es kommt etwas Neues! Seien Sie gespannt.** Bisher erhielten Sie 25 % **Räumungsrabatt** auf alles – jetzt erhöhen wir nochmals **auf 35 %!** Wer noch auf der Suche nach Baby- und Kinderausstattung ist, sollte jetzt vorbeischauen.

Ganz wichtig: Unser Mode- und Möbelhaus bleibt wie gewohnt geöffnet. Baby- und Kindermode finden Sie künftig im Modehaus und Babymöbel werden in unserem Möbelhaus einen Platz finden.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Treue. Wir sehen uns weiterhin im Mode-& Möbelhaus!

AB JETZT
35% RABATT AUF ALLES

Aktion nur solange der Vorrat reicht und nur im Babyhaus gültig.

Ludwig Rudnick GmbH & Co. KG
Jadestraße 2-4 in Aurich | Tel. 04941 9569-0
wohnen@rudnick-aurich.de | /rudnick.aurich
/rudnick_mode_wohnen | /babyhaus_rudnicki
WWW.RUDNICK-AURICH.DE

Babyhaus rudnicki
Alles rund ums Baby!

Moin Moin im schönen HAWO-Sonderposten-Märkte Aurich & Moordorf
ALLE ANGEBOTE VON MONTAG BIS SAMSTAG GÜLTIG! ...WO IMMER ALLES GUT UND GÜNSTIG IST
Wir führen die neuste Messe-Weihnachts-Deko in großer Auswahl

Lichterketten
Wir führen alle Größen an Lichterketten
96 LEDs bis 3600 LEDs mit Netzbetrieb
ab 3.49

LED-Metall Rentier
Größe 1,4 m, 300 LEDs für innen und außen, warm/weiß. IP44. Netzbetrieb
59.99

LED Echtwachs-Kerzen
mit Timer
Batteriebetrieb
Wähle aus 3 Größen: 10 cm, 12,5 cm, 15 cm
ab 2.99

Großer LED-Stern
auf Ständer mit Timer
Größe: 66 x 45 cm, Batteriebetrieb, LED warm-weiß
nur 6.99

Diabetiker Socken
für Damen und Herren, ohne Gummizug mit extra weichem Komfortbund
Gr. 35/38, 39/40, 43/46, 47/50, 50/52, 52/54
mit Testsiegel
3 Paar ab 5.99

Lindt Pralinen
Auslese feine gefüllte Lindt Pralinen,
XXL Packung 750 g
7.99

Frischer Edelmarzipanstollen
XXL 950 g
4.99

Getrocknete Mehlwürmer
Leckerbissen für alle Wildvögel, Fische, Hühner, Igel usw.
Btl. 1kg
13.99

Sonderposten kauft man bei HAWO

Naturreine Äpfel
vom Hof Ropers. Altenl./Jork
Wellant süß/saftig
Boskop herzhaft/saftig
Elstar süßlich/ knackig
1kg 1.99

Klei-Kartoffeln Belana, Cilena oder Rote Laura
goldgelb/festkochend vom Hiesingen-Kleiboden
Sack 2.500 g
2.99

Bley Lüttje Mettenden
für Suppe oder Pfanne, geräuchert, Packung 10 Stück á 50 g
4.99

Mineralwasser
Classic, Medium, Feinperlig, Naturell
je Kiste 12 x 0,7 Liter
4.79

Aus der Region
JAMAICA RUM
verschnitt., 40 % Vol.
UVP 8.99
nur 6.99

Frische Nordmann Tanne
Grab-Handstrauß ca. 60 cm
3.99

Blumenzwiebeln
z.B: Tulpen, Narzissen und 9 weitere Sorten
3 Beutel für 2€
2.00

Meisen Knödel mit Insekten
ohne Netz
Eimer 30 Stück
6.99

Haake Beck Pils
je Kiste 25 x 0,33 L-Fl. + Pfd. je 3,50 €
10.79

1 Jahr abgelagertes, volles Hart-Rundholz
Buche, kein Tropenholz
Packung 10 kg
4.99

1 Biozide sicher verwenden, vor Anwendung Gebrauchsanweisung lesen.
www.hawo-markt.de
AURICH SÜD, ☎ 04941 - 180833
RAIFFEISENSTR. 11
MOORDORF, ☎ 0175 - 1172424
EKELSER STR. 2-4
... immer Gut und Günstig
Unsere Werbung beinhaltet z. T. KI-generierte Bilder.
IRRTÜMER VORBEHALTEN
17.10.2026

Bunte Herbstboten für lange Dekofreude

ZIERKÜRBISSE Wissenswertes zu Sortenvielfalt, Anbau und Lagerung

VON JANINE SCHULZE



Zierkürbisse sind schon von Natur aus so dekorativ, dass sie auch ohne gestalterisches Talent schnell in Szene zu setzen sind. BILD: NATALLA SEVRUK/PEXELS

IM NORDWESTEN – Sie sind klein, hart und außergewöhnlich: Zierkürbisse gehören im Herbst zum festen Inventar für Gartenfreunde und Deko-Liebhaber. Mit ihren verrückten Formen und leuchtenden Farben schmücken sie Hauseingänge, Terrassen und Wohnräume und sorgen für herbstliche Stimmung. Wer einen Blick auf die Vielfalt wirft, stößt auf bizarre Kronen- und Krallenkürbisse, grün-gelb gestreifte oder warzige, birnenförmige Exemplare. Die meisten Zierkürbisse sind klein und hartschalig, trocknen schnell aus und halten dann monatelang.

Doch zwischen Deko und Essküche liegt ein wichtiger Unterschied. Zierkürbisse sind nicht zum Verzehr geeignet. Ein bitterer Geschmack deutet auf Cucurbitacine hin. Die giftigen Bitterstoffe können schon in kleinen Mengen Übelkeit und Durchfall auslösen. Das Trennen von Zier- und Speisekürbissen ist sogar beim Anbau empfehlenswert. Werden sie gemeinsam kultiviert, kann es durch Insekten zu Kreuzungen kommen, wodurch auch Speisekürbisse ungenießbar werden. Deshalb: Nur sortenreines Saatgut verwenden, wenn in der Nähe Zierkürbisse wachsen.

Vom Anbau bis zur Dekoration

Der Anbau beginnt – wie bei Speisekürbissen – mit der Vorkultur ab April. Wer auf einen sonnigen Standort mit einem humusreichen, feuchten Boden achtet, bekommt gesunde Starkzehrer, die reichlich Früchte tragen. Zierkürbisse sollten regelmäßig gewässert werden, eine Mulchschicht im Beet hält die Feuchtigkeit und unterdrückt Unkraut. Kompost, organischer Flüssigdünger und ausreichend Kalium fördern die Fruchtbildung. Kletterfreudige Sorten schätzen Rankhilfen, Spaliere oder stabile Gitter. Dreht man die Früchte gelegentlich, reifen sie gleichmäßig. Kompakte Sorten eignen sich auch für Balkon oder Terrasse, solange sie genug Platz und Wasser haben. Druckstellen, Feuchtigkeit und Schimmel sollten regelmäßig kontrolliert und befallene Früchte aussortiert werden. Erntezeit ist ab September, wenn die Schale hart und der Stiel trocken ist. Nach der Ernte folgt eine zweiwöchige Trocknungsphase an einem warmen, luftigen Ort. Saubere Kürbisse lagert man kühl und trocken, bei 10 bis 15 Grad Celsius.

Zierkürbisse bieten zahllose Deko-Möglichkeiten. Sie glänzen in Gestecken, auf Tischen und in bepflanzten Schalen und leuchten draußen mit dem Herbstlaub um die Wette. Eine Behandlung mit Klarlack oder Bienenwachs verlängert die Haltbarkeit und intensiviert ihre Farben. Wer kreativ ist, kann die Kürbisse mit Acrylfarbe bemalen oder in Scheiben trocknen. Nach der Saison können unbehandelte Exemplare auf dem Kompost entsorgt werden. Die Samen kann man gründlich waschen und für die nächste Saison trocknen – vorausgesetzt, sie stammen aus reinen Sorten.

Beeindruckende Sortenvielfalt

Mit Zierkürbissen lässt sich einfach eine bunte Herbstkulisse zaubern – von Mini-Sorten wie „Jack Be Little“ bis zu imposanten Formen wie „Red Turban“ oder „Shenot Crowns“. Besonders beliebt sind die klassischen Kronen- und Krallenkürbissen, die sich ausschließlich zur Zierde eignen. Besonders auffällig sind die hantelförmigen „Autumn Wings“, deren getrocknete, bizarre Formen zum Dekorieren geeignet sind, und die kräftig gefärbte Sorte „Bicolor Spoon“, die mit ihrer gebogenen, länglichen Gestalt und ihrer Zweifarbigkeit aus Grün und Gelb besonders ins Auge fällt.

Im Handel finden sich zudem sogenannte essbare Zierkürbisse wie Patisson-Kürbisse, die im jungen Stadium besonders gut schmecken und ausgereift als lang haltbarer Herbstschmuck geeignet sind. Turban-Kürbisse wie „Red Turban“ oder „Essex Turban“ sind echte Hingucker mit turbanähnlichen Früchten, die von orangeroten bis weißen und grün gesprenkelten Schalen reichen. Wer kompakte Sorten für Balkon oder kleine Gärten sucht, wird bei Mini-Gartenkürbissen wie „Jack Be Little“ fündig. Sie eignen sich sowohl zur Dekoration als auch zum Verzehr.

Imposante Riesensorten wie „Atlantic Giant“ oder der platzgreifende „Türkenbund“ verlangen hingegen mehr Raum und eignen sich besonders für ausladende Gartenbereiche. Jede Sorte hat eigene Ansprüche an Platz und Pflege und bietet individuelle Gestaltungsmöglichkeiten für den Herbst. Durch geschicktes Kombinieren verschiedener Zierkürbisarten entstehen dekorative Arrangements, die jedes Jahr aufs Neue im Herbst mit ihren Farben und Formen überzeugen.





+++GALLIMARKT-AKTION+++GALLIMARKT-AKTION+++GALLIMARKT-AKTION+++

NUR BEI UNS!

HANDELN & HÖKERN

MORGEN verkaufsoffener SONNTAG

WIR NEHMEN FAST ALLES IN ZAHLUNG!

1. Foto zeigen
2. Ihren Preis nennen
3. Unser Angebot erhalten
4. Gemeinsam handeln!

WIR ZAHLEN IHNEN bis zu **2.000 €** FÜR GEBRAUCHTE GEGENSTÄNDE

17. + 18. OKTOBER

GENUSS INKLUSIVE

Genießen gehört dazu.
Unser Servicekoch Jens verwöhnt Sie mit leckeren Köstlichkeiten.

17. + 18. OKTOBER

BERATERTAGE TEMPUR

Lassen Sie sich vom TEMPUR® Schlafexperten individuell und kompetent beraten.

Oktober
18
verkaufsoffener SONNTAG
12:00 - 17:00 Uhr

Miele

KOCHEVENT MIT SABINE SCHULTE.
Die Showköchin Sabine Schulte informiert Sie über innovative Technologien der MIELE Küchengeräte am verkaufsoffenen Sonntag.

Stressless®

Der **Stressless® Truck** am verkaufsoffenen Sonntag für Sie vor Ort!
Es stehen Ihnen die Werksberater für alle Fragen rund um das Stressless® Sortiment zur Verfügung.

ZUHAUSE NEU ERLEBEN

EINRICHTUNGSZENTRUM KONKEN

Logabirumer Str. 80 · 26789 Leer · Mo. bis Fr. 9.30 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 16.00 Uhr · Verkaufsoffener So. 12.00 - 17.00 Uhr

INZAHLUNGNAHME-AKTION. Irrtümer vorbehalten. Leonardo, Rolf Benz, Joop, WK, Ruf, Ekornes, Bretz, Tempur, Brühl und Team 7 sind von Werbeaktionen ausgeschlossen. Werbeaktionen nicht miteinander kombinierbar.

Gültig vom 10.10. bis 18.10.26

Diese Vorteile hat das eBike beim Pendeln

MOBILITÄT Smarte eBike-Technik erleichtert den Arbeitsweg und fördert nachhaltige Mobilität

IM NORDWESTEN/AKZ-O – Für viele Berufstätige ist der tägliche Arbeitsweg überraschend kurz: Fast jede zweite erwerbstätige Person in Deutschland pendelt weniger als zehn Kilometer. Genau auf dieser Distanz spielt das eBike seine Stärken aus. Oft ist man damit schneller am Ziel als mit dem Auto oder öffentlichen Verkehrsmitteln – ohne Stau und ohne Parkplatzsuche.

Das eBike hat sich deshalb vom Freizeitgerät zum festen Bestandteil moderner Alltagsmobilität entwickelt. Neben Komfort und Tempo rücken zunehmend technische Innovationen in den Fokus, die das Pendeln einfacher und sicherer machen.

Smarte Technik für den Arbeitsweg

Mehr Sicherheit beim Bremsen, mehr Komfort beim Schalten und ein wirksamer Schutz vor Diebstahl – moderne eBike-Systeme bieten Lösungen, die speziell auf die Bedürfnisse von Pendlerinnen und Pendlern zugeschnitten sind. Das smarte System von Bosch eBike Systems ermöglicht den Zugriff auf Funktionen, die den Alltag auf zwei Rädern spürbar erleichtern.



Auf kurzen Strecken oft schneller als Auto oder Bahn: Mit dem eBike kann man Staus umfahren und spart sich die Parkplatzsuche.
BILD: BOSCH EBIKE SYSTEMS/AKZ-O

So unterstützt das Bosch eBike ABS ein kontrolliertes Bremsen mit der Vorderradbremse und reduziert somit das Risiko eines Blockierens des Vorderrads. Die automatische Schaltlösung eShift wählt selbstständig den passenden Gang. Digitale Diebstahlschutz-Funktionen ergänzen das System und bieten zusätzliche Sicherheit beim Abstellen, etwa vor dem Büro oder am Bahnhof.

„Dank digitaler Lösungen wird das eBiken noch komfortabler und entspannter“, sagt Tamara Winograd von Bosch eBike Systems. „Pendlerinnen und Pendler haben den Kopf frei und können sich voll auf den Verkehr konzentrieren.“

Jeder Kilometer zählt

Wer regelmäßig mit dem eBike zur Arbeit fährt, integriert Bewegung ganz selbstverständlich in den Alltag. Herz und Kreislauf werden aktiviert, Gelenke geschont, frische Luft inklusive. Gerade Menschen, die längere Strecken oder Steigungen bisher vom Radfahren abgehalten haben, gewinnen durch die elektrische Unterstützung neue Mobilität.

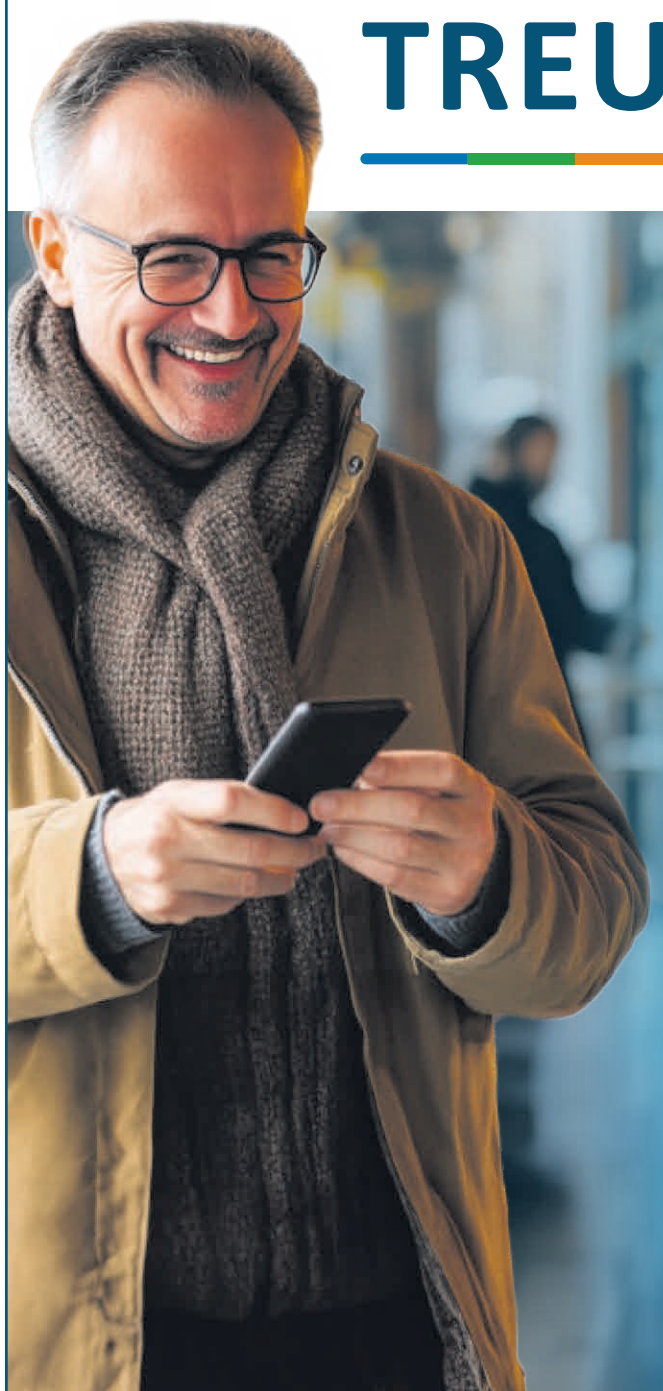
Auch ökologisch zahlt sich der Umstieg aus: Jede Fahrt mit dem eBike spart Kraftstoff, reduziert Lärm und entlastet die Straßen. Städte profitieren von weniger Verkehr und besserer Luftqualität.

Hinzu kommt der Klimaschutzaspekt: Wer den Arbeitsweg regelmäßig mit dem eBike zurücklegt, kann im Vergleich zur Autofahrt im Schnitt rund 200 Kilogramm CO_2 pro Jahr einsparen – ein spürbarer Beitrag für eine nachhaltigere Mobilität im Alltag.

Nordwest TREUEWELT

Profitieren Sie als Abonnent*in von vielen Vorteilen durch Ihre AboCard

Mehr Infos: NWZonline.de/treuewelt



Der Umwelt zuliebe verzichten wir auf eine AboCard aus Kunststoff fürs Portemonnaie.

Ihre AboCard der Nordwest Treuewelt finden Sie daher digital auf Ihrem Smartphone. Ihre alte Abo-Karte ist nicht mehr gültig.

So erhalten Sie Zugriff auf Ihre digitale AboCard:

1 Laden Sie sich im Play- oder App-Store die **NWZonline-App** herunter.

2 Melden Sie sich mit Ihren persönlichen Zugangsdaten an.
Sie haben noch keine persönlichen Zugangsdaten?
Dann füllen Sie dazu bitte unter **NWZonline.de/freischalten** das Formular aus.

3 Ihre AboCard finden Sie nach Freischaltung über die NWZonline-App im Bereich „Mein Abo“.



Nutzen Sie schon Ihre AboCard auf dem Handy?

Tipp: Nutzen Sie gerne auch unser Online-Angebot **„Hilfe.NWZonline.de“** im Internet. Hier finden Sie ausführliche Erklärvideos und eine Sammlung häufig gestellter Fragen mit den dazugehörigen Antworten. Gerne ist auch unser Kundenservice unter **Telefon 0441 – 99 88 3333** für Sie da.

Anzeiger für Harlingerland · Emder Zeitung · Nordwest Zeitung

– ANZEIGE –

Premiere des Hyundai IONIQ 3: Elektroauto vereint Komfort und Innovation

Aurich/Heidmühle/Westerholt/WD – „Janssen Automobile“ lädt am Samstag, 17. Oktober, sowie am Sonntag, 18. Oktober, an seinen Standorten in Aurich, Heidmühle und Westerholt zur offiziellen Premiere des brandneuen Hyundai IONIQ 3 ein. Wegen des zeitgleich stattfindenden Gallimarktes nimmt der Standort in Leer ausnahmsweise nicht daran teil.



Der brandneue Hyundai IONIQ 3 wird am Wochenende auch in Westerholt präsentiert. Das Team in Westerholt steht bereit für die Besucher. *BILD: Axel Wittich*

Coffee Station für entspanntes Kennenlernen

Zwischen 11 und 17 Uhr haben Interessierte an den drei genannten Standorten die Möglichkeit, das jüngste Mitglied der IONIQ-Familie aus nächster Nähe kennenzulernen. Neben der exklusiven Präsentation des vollelektrischen Fahrzeugs wartet auf die Besucher eine ganz besondere Wohlfühlatmosphäre. In allen Locations wird die Coffee Station zum Treffpunkt für Austausch und Genuss. Verschiedene Kaffeespezialitäten und Iced Coffee-Variationen – auf Wunsch auch mit Schlagsahen – sowie Donuts sorgen für eine kleine Stärkung in gemütlicher Atmosphäre zwischendurch. Eine ideale Ergänzung zum entspannten Kennenlernen des IONIQ 3.

Neuestes Mitglied der IONIQ-Familie

Das neue vollelektrische Modell der Hyundai-IONIQ-Familie verkörpert die nächste Generation nachhaltiger Mobilität und überzeugt durch hohe Reichweite, großzügiges Platzangebot und erstklassigen Fahrkomfort.

Mit seinem modernen, aerodynamischen „Aero-Hatch“-Design fällt das Modell durch seine fließende Silhouette ins Auge. Die unverwechselbare Pixel-Lichtsignatur der IONIQ-Modelle verleiht der Front einen modernen Auftritt. Vier zentrale Pixel interpretieren dabei den Buchstaben “H” im Morsealphabet und stehen so für die Zugehörigkeit zur Hyundai IONIQ-Familie.

Viel Platz und Komfort

Trotz kompakter Außenmaße bietet der IONIQ 3 überraschend viel Raum im Inneren. Das „Furnished Space“-Prinzip bestimmt das Innendesign: Wohnliche Atmosphäre, hoher Komfort und volle Funktionalität sollen den Alltag und längere Fahrten angenehm machen. Der lange Radstand und der flache Fahrzeugboden schaffen großzügige Bein- und Kopffreiheit. Mit einem Kofferraumvolumen von bis zu 441 Litern ist das neue Modell auch optimal für Ausflüge und Familien geeignet.



Bei „Janssen Automobile“ in Heidmühle freut man sich auf viele interessierte Besucher zur Premiere des Hyundai IONIQ 3 an diesem Wochenende. Auf dem Foto ein Teil des Heidmühler Teams mit den beiden Automobilverkäufern Marcel Dormann (5.v.l.) und Thomas Jacobs (4.v.r.) sowie Werkstattleiterin Antonia Meyer (6.v.l.). *BILD: Walburg Dittrich*

Digitalisierung und Konnektivität

Mit dem neuen Infotainment-System „Pleos Connect“ des IONIC 3 feiert Hyundai sein Europadebüt. Die moderne Bedienoberfläche macht eine intuitive Steuerung möglich, und individuelle Anpassungen sorgen dafür, dass jeder Fahrer das System nach seinen Bedürfnissen nutzen kann. Highlight ist die KI-gestützte Spracherkennung. Apps können direkt im Fahrzeug heruntergeladen und genutzt werden – ganz ohne Smartphone. Musik, Kommunikation, Unterhaltung und Navigation stehen den Fahrern jederzeit zur Verfügung. Die Vernetzung erfolgt über Hyundai Bluelink und die myHyundai App, wodurch alles für die digitale Mobilität geboten wird.

Sicherheit und Fahrerassistenz

Auch in puncto Sicherheit setzt Hyundai mit dem IONIQ 3 auf innovative Technologien. Das Modell ist mit den neuesten Hyundai Smart Sense Fahrerassistenzsystemen ausgestattet, die potenzielle Gefahren erkennen, beim Bremsen und Lenken helfen und so Sicherheit und Komfort im Straßenverkehr erhöhen. Damit werden alltägliche Fahrten und lange Reisen gleichermaßen entspannter und sicherer.

Verbrauch und Leistung

Die technischen Daten des Hyundai IONIQ 3 sprechen für sich: Hyundai IONIQ 3 Trend 108 kW (147 PS) 42 kWh Batterie: Energieverbrauch kombiniert: 14,3 kWh/100 km; CO_2-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO_2-Klasse: A.

Mit dem IONIQ 3 beweist Hyundai erneut, dass die Zukunft der Mobilität elektrisch, komfortabel und vernetzt ist. Wer sich selbst ein Bild machen möchte, sollte die Premiere am Wochenende nicht verpassen. Neben exklusiven Eindrücken und vielen Informationen erwartet die Gäste eine entspannte Atmosphäre, die Lust auf Innovation und Fortschritt macht.

Beratung, Probefahrt und Verkauf nur innerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten!



Hyundai IONIQ 3 Trend, 108 kW (147 PS), 42 kWh Batterie, Frontantrieb, Automatik, Digitales Cockpit mit 9,9-Zoll-Display, Hyundai Bluelink, Android Auto™ und Apple CarPlay™ (kabellos), Bluetooth-Freisprecheinrichtung, 2-Zonen-Klimaautomatik vorne, Sitzheizung vorne, Lenkrad beheizbar, Rückfahrkamera, Einparkhilfe vorne und hinten, adaptive Geschwindigkeitsregelanlage, Spurhalte- und Spurfolgeassistent, Autobahnassistent, autonomer Notbremsassistent, intelligente Verkehrszeichenerkennung, Voll-LED-Scheinwerfer, Licht- und Regensensor, Außenspiegel elektr. beheiz-, einstell- und anklappbar, Smart-Key-System mit Start-/Stopp-Knopf, Drive Modes, Notrufsystem (eCall), u. v. m.

Hyundai IONIQ 3 Trend 108 kW (147 PS) 42 kWh Batterie: Energieverbrauch kombiniert: 14,3 kWh/100 km; CO_2-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO_2-Klasse: A.

Janssen Automobile GmbH
Closterstr. 1
26556 Westerholt
Tel. 04975/9100-0

Filiale Aurich
Korbweidenstr. 3
26605 Aurich
Tel. 04941/99133-0

Filiale Leer
Benzstr. 8
26789 Leer
Tel. 0491/92816-0

Filiale Heidmühle
An der alten B 10
26419 Heidmühle
Tel. 04461/9282-0

janssen AUTOMOBILE
www.janssen-auto.de

HYUNDAI

5 JAHRE Garantie ohne Kilometerlimit*

8 JAHRE Batterie Garantie**

[1] Ein unverbindliches Leasingbeispiel der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35–37, 60327 Frankfurt am Main für den Hyundai IONIQ 3 Trend 42 kWh, 108 kW (147 PS). Fahrzeugpreis 31.950,00 EUR, Laufzeit 48 Monate,Leasingsonderzahlung 4.000,00 EUR, Gesamtlaufleistung 40.000 km. Angebot gültig bis 31.12.2026. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.
[2] Beratung, Probefahrt und Verkauf nur innerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten. Nur an unseren Standorten in Westerholt, Aurich und Heidmühle.

Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: www.hyundai.de/garantier
* Garantie für die Hochvolt-Batterie für alle wasserstoff-/batterieelektrischen sowie Hybrid-und Plug-in-Hybrid-Modelle: 8 Jahre oder bis zu 160.000 km, je nachdem, was zuerst ein tritt. Mehr unter:www.hyundai.de/garantien
Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen gemäß den Bedingungen des Garantie-und Servicehefts.

DEIN HERBST
DEIN GRAVEL



megamo

NEU bei uns!



Nur ca. 9,3 kg

Leicht, schnell, vielseitig

GRAVEL-BIKE 28” WEST 05

- Carbon-Rahmen
- Carbon-Gabel
- Hydraulische Scheibenbremsen
- Elektronische Sram S1000 Eagle AXS T-Type 12-Gang Schaltung
- Fulcrum LITE GR Laufräder

2999.–



Nur ca. 8,6 kg

Race-DNA ohne Kompromisse

GRAVEL-BIKE 28” WEST 03

- Superlight Carbon-Rahmen
- Carbon-Gabel
- Sram hydr. Scheibenbremsen
- Sram S1000 Eagle AXS T-Type 12-Gang Kettenschaltung
- Leichtgewicht: nur ca. 9,2 kg
- Laufräder Zipp 303 XPLR S Carbon

4799.–

GEBAUT FÜR TEMPO. megamo GEMACHT FÜR GRAVEL.



Aerodynamisch, agil und kompromisslos sportlich:

Megamo Gravel-Bikes verbinden effizienten Vortrieb mit präzisem Handling – für schnelle Trainingsrunden, lange Schotterpassagen und maximale Performance auf jedem Untergrund.

SCHNELL AUF ASPHALT. STARK IM GELÄNDE.

- Sportliche Geometrien
- Präzises und direktes Handling
- Effizienter Vortrieb
- Entwickelt für Tempo und lange Distanzen





11,5 kg

Viel Bike fürs Geld

GRAVEL-BIKE 28”
GRAVELATOR 15

- Carbon-Gabel
- Shimano GRX 12-Gang Kettenschaltung
- Maxxis Rambler EXO Bereifung

1399.–



ab 8,6 kg

Geschwindigkeit und grenzenlose Freiheit

GRAVEL-BIKE 29”
WEST 10

- Superlight Carbon-Rahmen
- Carbon-Gabel
- Sram Apex Eagle 12-Gang Kettenschaltung
- Sram Apex Eagle hydr. Scheibenbremsen

2499.–



17,1 kg

Stabile Laufruhe, direkte Agilität

E-GRAVEL-BIKE 28”
MACINA GRAVELATOR SX 20

- Bosch Performance Line SX Antrieb
- 400 Wh Akku
- Shimano Cues LG shadow+ 11-Gang Schaltung
- Hydr. Scheibenbremsen

3799.–



700 € GESPART*

Nur noch 12 Stück

GRAVEL-BIKE 28”
DAILY GRINDER 1

- Shimano Claris 16-Gang Kettenschaltung
- Schwalbe CX Comp Reifen
- Komplette StVZO-Straßenausstattung

JETZT 699.–
UVP 1399 €

Angebote solange Vorrat reicht. Alle Preise in Euro. Irrtümer vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler.

www.bikearena-oltmanns.de

Mach dein Gravel komplett – bereit für jedes Terrain



BUSCH + MÜLLER
BELEUCHTUNGS-SET IXON CORE + IXXI SET

- StVZOzugelassen
- Per Klick abnehmbar
- Hohe Fernausleuchtung

JETZT 69.95
UVP 99.90 €



SKS
SCHUTZBLECH-SET SPEEDROCKER XL

- Enorme Stabilität
- Ausziehbares Verlängerungsprofil

JETZT 49.95
UVP 59.99 €



SKS
SATTELTASCHE EXPLORER EXP

- Wasserdicht
- 8 Liter Volumen
- Inkl. Schutzblech

JETZT 59.95
UVP 79.99 €

BIKE ARENA OLTMANNS

Die Emilia-Romagna kulinarisch entdecken

REISE Von traditionellen Gerichten zum modernen Street Food

MÜNCHEN/PR – Die Emilia-Romagna ist eine Region, in der kulinarische Tradition nicht im Museum landet, sondern ganz selbstverständlich auf dem Teller – und oft direkt auf der Hand. Viele Gerichte, die ihren Ursprung in der einfachen bäuerlichen Küche haben, sind heute beliebtes Street Food. Sie werden auf Dorffesten, Märkten oder in kleinen Imbissen frisch zubereitet und zeigen, wie eng Genuss, Geschichte und Lebensart hier miteinander verbunden sind. Wer die Emilia-Romagna kulinarisch entdecken möchte, sollte deshalb nicht nur an Pasta und Parmigiano Reggiano denken, sondern sich auch auf diese Spezialitäten einlassen:



Die Piadina ist die wohl bekannteste Spezialität der Romagna und es gibt sie mit verschiedenen Füllungen. Klassisch gefüllt wird sie mit Squacquerone di Romagna g.U., Prosciutto di Parma g.U. und Rucola. BILD: VISIT ROMAGNA

Chisöla: eine Focaccia mit Geschichte

Im Val Tidone bei Piacenza gehört die Chisöla zum kulinarischen Erbe der Region. Die herzhafte Focaccia wird aus Mehl, Grieben, Schmalz, Hefe, Wasser und Salz zubereitet und ist als traditionelles Agrar- und Lebensmittelprodukt anerkannt. Um sie rankt sich sogar eine Legende: Als Friedrich Barbarossa 1155 mit seinem Heer durch das Val Tidone zog, soll die Bevölkerung seine hungrigen Soldaten mit großen Mengen Chisöla versorgt haben.

Erbazzone reggiano: bäuerliche Küche mit EU-Siegel

Auch der Erbazzone aus Reggio Emilia hat seine Wurzeln in der einfachen Landküche. Zwischen zwei Schichten ungesäuerten Teigs steckt eine würzige Füllung aus Spinat und Mangold, Zwiebeln, Schmalz, Semmelbröseln und Parmigiano Reggiano. Seit März 2026 trägt der Erbazzone reggiano die europäische g.g.A.-Bezeichnung und ist damit das 45. geschützte Produkt der Emilia-Romagna. Ein schöner Beleg dafür, wie aus einem traditionellen Alltagsgericht eine Spezialität mit international anerkanntem Herkunftsschutz geworden ist. Wie vielseitig die Spezialität ist, zeigt sich im Alltag der Menschen in Reggio Emilia: Erbazzone kann zu jeder Tageszeit auf den Tisch kommen und wird sogar gerne anstelle eines Croissants zum Frühstück mit einem Cappuccino genossen. Am besten schmeckt er natürlich frisch und unkompliziert – genau so, wie Street Food sein sollte.

Gnocco fritto: knusprig, luftig und am besten mit Schinken

In Modena kennt man ihn als Gnocco fritto, in Parma als Torta fritta. Die kleinen, goldbraun frittierten Teigstücke sind außen knusprig, innen luftig und werden traditionell noch warm mit regionalen Wurst- und Schinkenspezialitäten serviert. Besonders gut passen Prosciutto di Parma g.U., Prosciutto di Modena g.U., Coppa di Parma g.g.A. oder Salame Felino g.g.A. Dazu ein Glas Lambrusco g.U. – mehr braucht es eigentlich nicht.

Crescenta bolognese: aus Resten wird ein Klassiker

Die Crescenta zeigt besonders schön, wie erfinderisch die bäuerliche Küche der Emilia-Romagna war. Ursprünglich wurde übrig gebliebener Brotteig mit etwas Schmalz und dem würzigen Endstück des Schinkens, dem „Gambuccio“, angereichert. Daraus entstand eine aromatische, luftige Focaccia, die heute gerne mit Pancetta, Prosciutto oder – besonders passend – Mortadella Bologna g.g.A. gegessen wird.

Coppia Ferrarese: Brot mit Wiedererkennungswert

Ein Brot, das man garantiert nicht verwechselt, kommt aus Ferrara. Die Coppia Ferrarese g.g.A. besteht aus zwei miteinander verbundenen Teigsträngen und erinnert in ihrer Form an ein Kreuz oder X. Die gedrehten Enden, die sogenannten „Crostini“, werden besonders knusprig. Das Brot hat eine lange Geschichte und soll bereits im 16. Jahrhundert am Hof der Este serviert worden sein. Heute begleitet es unter anderem die Salama da Sugo g.g.A., eine weitere Spezialität aus Ferrara. Und auch die Crostini haben ihren festen Platz im Alltag: Für viele Kinder gehören die knusprigen Endstücke, die die Nonna beim Bäcker kauft, zu den schönsten kleinen Snacks.

Tortelli alla lastra: quadratischer Genuss aus dem Apennin

Im Apennin der Provinz Forlì-Cesena gehört der Tortello alla lastra zu den traditionellen Spezialitäten der Romagna. Anders als der halbmondförmige Cassone (siehe unten) ist er quadratisch und wird auf einer heißen Platte gebacken – daher auch sein Name. Der Teig besteht aus Weizenmehl, Wasser und etwas Kochwasser vom Kürbis, die Füllung aus Kürbis, Kartoffeln, Zwiebeln, Schmalz und Pecorino. Besonders aromatisch wird sie durch das Anbraten des Gemüses. Entstanden als typisches „Arme-Leute-Essen“ aus den einfachen Zutaten des kargen Apennins, wird der Tortello alla lastra traditionell vor allem im späten Herbst und rund um Allerheiligen gegessen. Heute ist er ein wunderbar unkomplizierter Snack, der zeigt, wie aus wenigen regionalen Zutaten ein echtes Stück Romagna-Küche für unterwegs entsteht.

Piadina: die wohl bekannteste Spezialität der Romagna

Wenn es um Street Food aus der Emilia-Romagna geht, darf die Piadina natürlich nicht fehlen. Die Piadina Romagnola ist längst über die Grenzen Italiens hinaus bekannt, wird in der Romagna aber bis heute ganz selbstverständlich frisch am Kiosk oder in der kleinen Piadineria zubereitet. Dabei gibt es durchaus regionale Unterschiede: Rund um Ravenna und Forlì-Cesena ist sie meist etwas dicker, während sie in Rimini und seiner Provinz dünner und knuspriger gebacken wird. Klassisch gefüllt wird sie mit Squacquerone di Romagna g.U., Prosciutto di Parma g.U. und Rucola. Eine weitere sehr beliebte Variante ist mit gegrillten „Sardoncini“, kleine Fischchen aus der Adria, Zwiebel und Salat. Dazu passt ein Glas Sangiovese aus der Romagna.

Cassone: die gefüllte Schwester der Piadina

Wer seine Piadina lieber geschlossen mag, bestellt in der Romagna einen Cassone oder Crescione – der Name hängt von der jeweiligen Gegend ab. Der Teigfladen wird gefüllt, zusammengeklappt und anschließend direkt auf der heißen Platte gebacken. Besonders beliebt sind die Varianten „Rosso“ mit Tomate und Mozzarella und „Verde“ mit Blattgemüse wie Mangold, Spinat oder Wildkräuter hinein. Das Schöne daran: In den Piadina-Kiosken wird alles frisch und vor den Augen der Gäste zubereitet. Einfacher, regionaler und authentischer kann Street Food kaum sein.

Angebote gültig vom 19.10. bis 24.10.2026

Ubierstraße 23 • 26723 **Emden**

ZISCH Getränke-Großmarkt

DIE BLÄTTER FALLEN UND DIE PREISE AUCH!

PREIS KNALLER

-31% **Krombacher** versch. Sorten 24 x 0,33l 3,42 Pfand 1l = 1,58 ~~17,99~~ 12,49

-32% **Coca-Cola** versch. Sorten 12 x 1l 3,30 Pfand 1l = 1,08 ~~18,99~~ 12,99

-30% **Aqua Frisch** versch. Sorten 12 x 0,7l 3,30 Pfand, 1l = 0,42 ~~4,99~~ 3,49

-27% **Kleiner Klopfer** versch. Sorten 15-20% Vol. 25 x 0,02l 1 = 15,98 ~~10,99~~ 7,99

-18% **Flensburger** versch. Sorten 20 x 0,33l 4,50 Pfand 1l = 2,12 ~~16,99~~ 13,99

-25% **Bitburger 0,0%** versch. Sorten 6 x 0,33l 0,48 Pfand 1l = 2,27 ~~5,99~~ 4,49

-11% **Meukow** Cognac VSOP 0,7l , 40% Vol 1l = 47,13 ~~36,99~~ 32,99

-14% **Mamomt** Vodka 0,7l, 40% Vol. 1l = 54,27 ~~43,99~~ 37,99

-32% **Schwartzhog** Kräuterlikör 0,7l, 36,7% Vol. 1l = 14.27 ~~13,99~~ 9,99

-11% **HunteGold** Feine Marille, Birne 0,7l, 41% Vol. 1l = 34,27 ~~26,99~~ 23,99

Köstritzer Schwarzbier -16% ~~18,99 €~~ 15,99 € 24 x 0,33l + 3,42 Pfand 1l = 2,02 Bier des Monats

Berentzen + Cola -22% ~~2,29 €~~ 1,79 € 10,0% vol. 0,33l + 0,25 Pfand 1l = 5,43 Neuheit des Monats

Baden Kaiserstuhl Spätburgunder QW trocken -23% ~~6,49 €~~ 4,99 € 0,75l, 1l = 6,65 Wein des Monats

zischexpress.de

ZischExpress bringt Getränke zu dir nach Hause.

Morgens bestellt. Abends geliefert.

Alle Preisangaben in Euro. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Bei den Streichpreisen handelt es sich um reguläre Regalpreise. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Solange der Vorrat reicht.
Angebotspreise gelten nicht für den Lieferservice.
Ein Angebot der Zisch GmbH. Bargloyer Straße 62 • 27793 Wildeshausen.

Nordwest KLEINANZEIGEN

Haushaltsauflösungen

Gandersum, Up Ver 16, von 12-17 Uhr, Samstag, 24.10.2026, schöne Dinge zu kl. Preisen.

Alles für den Garten

suche Aufsitzmäher Rasentraktor auch alt oder defekt ☎ 04952/8906927 @A521739

Verkaufe Kirschlorbeer-Pflanzen, günstig. ☎ 04936/8139

Zu verschenken: ca. 35 kg Quitten, ☎ 04936/1866

Sport und Fitness

Neuwertiges Laufband, preisgünstig abzugeben. ☎ 04933/9919791

Kettler Trimmrad, neuwertig, mit Elektronik, zu verkaufen, 100,- € ☎ 0173-2057868

Freizeit und Hobby

Schnäppchen: EBike ohne Akku (ca. 2010) 100 €
Koffernähmaschine 20 €
Scherf Wäscheschleuder (1960) 20 € ☎ 04943 1518 @A523073

Flohmärkte

Flohmarkt, Aurich, Fockenbollwerkstr. 20, Samstag und Sonntag von 10-15.00 Uhr

Hausflohmarkt am 17.10. + 18.10.26 v. 11-17 Uhr. Posener Str. 20, 26802 Moormerland

Mercedes-Benz

Überholter A150 EZ 11/2006 Neue Bremsen, neue Stoßdämpfer hinten, neue Lenkmanschette, neue Bremsleitung hinten links., TÜV bis 08/2028, 1.Hand 2600,00€ ☎ 017695706597 @A523068

Wohnmobile und -wagen

Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohnwagen! Rufen Sie uns an! Auto-Kayser GmbH & Co. KG Jaderberg 0 44 54 / 14 56

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen. ☎ 03944/36160 www.wm-aw.de

Suche Immobilien zum Kauf

Handwerker (Ostfriese) su. Haus, auch renovierungsbed., Eigentümer kann Wohnrecht o. Rente erhalten; 0179-2635045

Privat: Suche Einfam.Haus in Emden ☎ 01624141496 ✉ Nr. 4955728 - Minimarkt Nord-West, Pf. 1453, 26694 Emden @A523294

Vermietungen Wohnungen

Schöne Ober-Wohnung in Loquard, Am Runden Graben 1, ab sofort langfristig zu vermieten. Wohnfläche ca. 63 m², 3 Zimmer, 1 Küche, 1 Diele, 1 Bad mit WC. ☎ 04927/890 oder 04927/828 E-Mail: info@gcheizungsbau.de

Suche Gewerbeimmobilien zur Miete

Suche 1,5 Zi.-Whg., ca. 43 m², zentral Emden City, ca. 390,- € incl. Betriebskosten. Besondere Vorstellung: Dusche, 1. Etage, Balkon, ohne Teppichböden, ☎ 0176-40518677

Er sucht...

Fußliebhaber, 59 J., kein Opatyp, sucht sehr selbstbewusste Frau, gerne auch penetrant. Da ich von Natur aus gerne unterm Pantoffel bin, suche ich Die launische Dame. Jung oder Älter ist nicht von Bedeutung. Freue mich auf ehrliche Zuschrift. Bitte mit Tel.-NR. ✉ Nr. 43609 - Minimarkt Nord-West, Pf. 1453, 26694 Emden

Suche Dich! Eine liebe Freundin fürs gemeinsame Leben zu Zweit und vielleicht eine schöne Zeit. Ich, 56 J. suche Dich bis 50 J., bitte melde Dich. ✉ Nr. 43566 - Minimarkt Nord-West, Pf. 1453, 26694 Emden

Bars und Kontakte

DIANA NEU ab So. in NORDEN! ★STARK BEHAART 0176-24301312

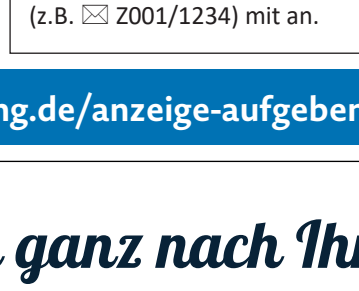
NEU! **DIANA aus ARGENTINIEN** Norden! Stark behaart • 0176-24301312 • ladies.de

EMDEN – THAIMASSAGE
MEE ☎ 0 49 21 - 450 442
DAU ☎ 0 49 21 - 936 766

❤ *Linda verwöhnt ab 20,-€* 015236645486 a. HSB

Mona ab 20€ ❤ Tel. 0162-6696601

Tiere und Zubehör



Vogelschau in Großefehn Große Rahmenschau, Cafeteria u. Tombola. 17.-18.10.26 9-17 Börgtun 4, 26629 Großefehn OT A-Old @A523202

Unterricht (Aus- und Weiterbildung)

Nachhilfeunterricht Dipl.Ing. Lehrer bietet Nachhilfe in Mathe, Englisch,Deutsch,Latein.20€/St. in Aurich und Umgebung. 015112446020 ☎ @A523226

Dies und Das

Kaufe Rares für Bares: Bilder, Porz., Puppen, Briefm., Pelze, Münzen, Möbel, Schmuck. Alles anbieten, ☎ 0174 / 1726461

Dies und Das

Adventsbasar mit Kaninchenausstellung am 31.10./01.11.26, Reithalle Moordorf. Suchen Anbieter für Advents- und Hobbybasar. Auch Flohmarktstände willkommen, keine Standgebühr. Dieses Jahr wieder großes Angebot an Grabgestecken, KZV I 45 Moordorf. Anmeldung: H. Wienekamp ☎04942-6567955



Porzellan Teegeschirr, ungarisch Herend für 12 Personen mit zahlreichem Zubehör, neu, unbenutzt. Verkauf zur Hälfte des NP ☎ 0173-2057868

Kaufe alles an Silber oder Versilbertes, Uhren & Schmuck aller Art. ☎ 0152/34265159

Kaufe alte ausrangierte Brillen/Fassungen. ☎ 0152/34265159

Kaufe alte defekte Röhrenfernseher, Nähmaschinen oder Schreibmaschinen. ☎ 0152/34265159

Kaufe Bekleidung von Kopf bis Fuß! Auch ganze Nachlässe/Auflösungen. ☎ 0152/51051912

Kaufe Musikinstrumente jeglicher Art. ☎ 01575/7303410

KAUFE: Trödel, Möbel, Porzellan Sammlungen. Bitte alles anbieten! ☎ 0179/6857196

Sammler sucht 5 D-Mark und 10 D-Mark Stücke und Münzen aus dem Kaiserreich. ☎ 0441/18116638 oder 0176/64799400

Suche Fussball-Sammelbilder, Panini, Fotos, Autogramme Tel. 0421/32257353 @A523283

Zum Thema: Chiffre-Anzeigen

Bitte beachten Sie:

Um Ihre Zuschriften auf unsere Anzeigen zügig bearbeiten zu können, geben Sie bitte die dazugehörige **Chiffre-Nummer** (z.B. ✉ Z001/1234) mit an.

Schrott- und Metallhandel HH Mulder
Ankauf von Schrott und Metall
Setzen von Containern von 15 m³ - 40 m³
Öffnungszeiten:
Mo. – Do. 08:00 – 17:00 Uhr | Fr. 08:00 – 14:00 Uhr
Gewerbestr. 39 | 26624 Georgsheil | Tel.: 0 49 42 / 2 05 78 75

Dienstleistung, Handwerk und Landwirtschaft

Schrott- und Metallhandel
– Containerdienst von 3 bis 40 m³ –
Ankauf von Schrott u. Metalle, Waage vorhanden
Öffnungszeiten: Mo. – Do.: 8 – 17 Uhr, Fr.: 8 – 14 Uhr, Mittagspause von 12 – 13 Uhr, Sa.: 8 – 12 Uhr, Hansestraße 8, 26529 Upgant-Schott
G.Geiken Schrott- u. Metallhandel M. Geiken Containerdienst
Tel. 0 49 34 - 40 92 oder 01 52 - 37 74 01 57 u. 01 73 - 5 75 93 97

Dienstleistungen

Achtung!
Der Holländer holt Schrott, Kupfer, Metalle, Kabel, Alu, Zinn, Messing und PC's gegen gute Bezahlung. Hole auch Autos.
Tel. 0152/21717795

FAMILIE-REEK
HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN mit Wertanrechnung
Wir entrümpeln mit Herz!
Wir unterbreiten Ihnen ein kostenloses Angebot
■ zuverlässig ■ kompetent ■ preiswert ■ Nachlassankauf
0 49 41 / 6 04 74 10

Probleme mit PC, Mac oder Netzwerk? Wir kommen zu Ihnen! Verkauf, Reparatur, Installation, Datenrettung, Virenschutz. www.computerhilfe-emden.de ☎ 04925/6899997

Dachdecker aus der Region hat Kapazitäten frei, kostenl. Beratung vor Ort, 30% Neukundenrabatt. ☎ 01521/6196439

Maler ☎ 0173/1872376

Maler frei. ☎ 0151/45171717

Alles für die Landwirtschaft

Flächen-Ankauf NLG Niedersächsische Landgesellschaft mbH
Gerne unterbreiten wir Ihnen ein Angebot.
Tel. 04941 1705-0 | info-aurich@nlg.de | www.nlg.de

Handwerkliche Arbeiten

DachsanierungsTeam
Dachdecker hat Termine frei!
Dachcheck inkl. Regenrinnenreinigung für nur **39,90 €**.
Reparaturen aller Art an Steil- und Flachdächern zur sofortiger Ausführung möglich.
Erreichbar unter ☎ 0152-04171936
info@dachsanierungsteam.de
www.dachsanierungsteam.de

Kleinanzeigenservice: ■ www.emderzeitung.de/anzeige-aufgeben ■ 04921 – 89 00 333 ■ In über 40 Geschäfts- und Annahmestellen

Gestalten Sie Ihren Garten ganz nach Ihrem Stil.

Nordwest SHOP


Sternensäule mit LED-Beleuchtung
144,95 € ~~179,95 €~~


Leuchtturm mit Beleuchtungssatz
279,00 €


Pflanzsäule Sonne
169,95 € ~~199,95 €~~


Gartenstecker Sirius
54,95 €



Pflanzsäule SCHWALBE
144,95 € ~~179,95 €~~

Bilder durch KI generiert.

nordwest-shop.de oder telefonisch bestellen unter: 0441/9988-3310



Lebensgefährlicher Wildwechsel im Herbst

TIPP Autofahrer sollten in den frühen Morgen- und Abendstunden besonders aufmerksam sein und entsprechend fahren

HANNOVER/PR – Im Herbst steigt das Risiko von Wildunfällen deutlich. Insbesondere in den frühen Morgen- und Abendstunden sollten Autofahrer an Übergängen, zwischen Wald und Feld und während der Paarungszeit besonders aufmerksam sein.

Hier einige Hinweise, wie man sich darauf vorbereiten können und was im Falle eines Wildunfalls zu tun ist.

Tierische Querungspfade an Straßen

Wildwechsel bezieht sich auf den Wechsel von Wildtieren über Straßen oder Wege, insbesondere in ländlichen Gebieten. Dies kann potenziell zur Gefahr für Autofahrer werden, da Kollisionen mit Wildtieren zu Unfällen führen können. In einigen Regionen weisen Warnschilder auf mögliche Wildwechsel hin. Zudem gibt es auch Maßnahmen zur Verhinderung von Wildunfällen, wie zum Beispiel Wildzäune und spezielle Warnsysteme für Autofahrende.

Verkehrskollision mit Haarwild

Hat man einen Unfall mit einem Haarwildtier, u.a. Reh, Hirsch, Wildschwein, Fuchs, Marder, Dachs, gilt das als Wildunfall. Bei dem entstandenen Schaden handelt es sich um einen Wildschaden. Übrigens passieren die meisten Wildunfälle in Deutschland bei einem Zusammenstoß mit einem Reh oder einem Wildschwein.

Fährt man hingegen ein kleines Tier an, das nicht dem Jagdrecht unterliegt, z.B. kleinere Vögel, Igel oder Echsen, ist das kein Wildunfall. Gleiches gilt bei Unfällen mit anderen Nutztieren, wie z.B. Hunden, Katzen, Schafen oder Kühen.

Warnschild Wildwechsel

In vielen Regionen, in denen mit Wildwechsel zu rechnen ist, werden spezielle Warnschilder aufgestellt, um Autofahrer auf die mögliche Gefahr von Wildtieren auf der Straße aufmerksam zu machen. Diese Schilder dienen dazu, die Fahrer zu sensibilisieren und sie zu veranlassen, langsamer zu fahren und besonders vorsichtig zu sein, um Unfälle mit Wildtieren zu vermeiden.

Sicher unterwegs bei Wild auf der Straße

Die meisten Wildunfälle passieren in den Abend- und frühen Morgenstunden, wobei Übergangsbereiche zwischen Wald- und Feldzonen besondere Gefahrenschwerpunkte darstellen. Hier müssen Autofahrer mit regelmäßigem Wildwechsel rechnen, da die Tiere zur Äsung vom Wald auf die Felder ziehen und danach wieder den Schutz des Waldes aufsuchen. Zur Paarungszeit der Rehe im Sommer und der Hirsche und Wildschweine im Herbst und im Winter sind die Reaktionen unvorhersehbar und deshalb für Kraftfahrer noch gefährlicher.

Einer Auswertung des Gesamtverbandes der Versicherer (GDV) zufolge ist übrigens das Risiko eines Wildunfalls über das Jahr hinweg ungleich verteilt: Besonders hoch ist die Gefahr demnach in den Monaten April und Mai und von Oktober bis Dezember.

Paarungszeit bei Wild

Rehe haben ihre Paarungszeit von Mitte Juli bis Anfang August. In diesen Wochen sind Rehe häufig bereits bei Tageslicht zu beobachten, aber vor allem in der Dämmerung und nachts aktiv. In dieser Zeit sind die Rehe besonders unvorsichtig und können in der Nähe von Straßen häufiger gesichtet werden.

Bei Hirschen dauert die Paarungszeit von September bis Ende Oktober. Normalerweise leben Rothirsche in Rudeln zusammen – allerdings getrennt in männliche Hirschrudel und weibliche Kahlwildrudel. Zur Brunftzeit verlassen die älteren Männchen ihr Rudel und legen auf der Suche nach den Weibchen mitunter mehr als 100 Kilometer zurück.

Die Paarungszeit der Wildschweine erstreckt sich normalerweise von November bis Januar, gefolgt von einer Tragzeit von etwa vier Monaten, so dass im Frühjahr durchschnittlich sechs Frischlinge geboren werden.

Allerdings paaren sich Wildschweine in freier Wildbahn aufgrund milder Winter und reichhaltiger Nahrungsquellen mittlerweile fast das ganze Jahr über.

Nach einem Wildunfall richtig reagieren

- Unmittelbar nach einem Wildunfall muss man die Unfallstelle absichern: Die Warnblinkanlage einschalten, das Warndreieck in ausreichendem Abstand aufstellen.

- Gegebenenfalls Verletzte versorgen.

- Um nachfolgende Verkehrsteilnehmende nicht zu gefährden, sollte man das tote Tier von der Straße entfernen. Das Wild möglichst nur mit Handschuhen, Lappen oder ähnlichem anfassen.

- Das überfahrene Tier niemals einfach mitnehmen! Man riskiert sonst eine Anzeige wegen Wilderei.

- Den Wildunfall unverzüglich bei der nächsten Polizei- und Forstdienststelle melden. Außerdem: Verletztes Wild kann aufgespürt werden und im Notfall von seinen Leiden erlöst werden.

Schäden von einem Wildunfall trägt in der Regel die Versicherung. Die Kfz-Teilkaskoversicherung zahlt die Summe des Schadens - vorausgesetzt, es handelt sich um so genanntes Haarwild.

Sicher unterwegs mit dem E-Auto

TÜV NORD Was bei Batterie, Laden, Bremsen und Reifen zu beachten ist

EMDEN/PR/GOY – Batteriebrand, nasse Ladesäule, rostige Bremsscheiben: Rund um die Sicherheit von Elektroautos halten sich einige Missverständnisse hartnäckig. Zugleich gibt es ein paar Eigenschaften, auf die Halterinnen und Halter von Stromern achten sollten.

„E-Autos sind nicht grundsätzlich gefährlicher als Verbrenner. Ihre Technik bringt aber Besonderheiten mit sich, die Fahrerinnen und Fahrer kennen sollten. Wer Warnzeichen richtig einordnet und nach einem Schaden genauer hinschaut, kann im Alltag sicher mit seinem Fahrzeug umgehen“, sagt Rolf Janssen, Leiter der TÜV NORD Station Emden.

Batterie: Nach Schäden genauer hinschauen

Die Sorge vor einem Batteriebrand ist weit verbreitet. Laut dem Gesamtverband der Deutschen Versicherungswirtschaft (GDV) gibt es jedoch keine Hinweise darauf, dass E-Autos häufiger brennen als Benziner oder Dieselfahrzeuge. Im normalen Fahrbetrieb sorgen Sicherheitssysteme dafür, dass die Batterie innerhalb der vorgesehenen Betriebsgrenzen bleibt und überwacht wird.

Nach einem Unfall oder hartem Aufsetzen am Batteriegehäuse ist jedoch Aufmerksamkeit gefragt. Wird die Hochvoltbatterie beschädigt und kommt es zu einem Brand, kann sich das Feuer intensiver und über einen längeren Zeitraum entwickeln.

„Von außen lässt sich meist nicht zuverlässig beurteilen, ob die Batterie unbeschädigt geblieben ist. Deshalb sollte sie nach einem Schadensereignis fachkundig geprüft werden – zum Beispiel über Diagnoseschnittstellen“, sagt Janssen. So lassen sich etwa Auffälligkeiten beim Zustand einzelner Zellen oder beim Temperaturmanagement erkennen.

Auch Warnhinweise gilt es richtig einzuordnen. Nicht jede Meldung ist Grund zur Sorge. Rot leuchtende Anzeigen oder die Aufforderung zum Verlassen des Fahrzeugs sollten dagegen ernst genommen werden – ebenso, wenn sich das Auto nicht mehr sicher bewegen lässt. „Dann ist professionelle Hilfe gefragt“, sagt der Stationsleiter.

Laden: Kontakte und Kabel prüfen

Vor dem Anschließen sollte ein kurzer Check zur Routine gehören: Sind Kontakte und Stecker sauber, trocken, unbeschädigt? Schmutz oder Korrosion können den elektrischen Widerstand erhöhen. Ein beschädigtes Ladekabel darf nicht verwendet werden.

„Es muss fachgerecht instandgesetzt oder ersetzt werden. Mit Klebeband selbst Hand anzulegen, ist keine gute Idee. Ebenfalls gilt dies für das Fahrzeug, denn insbesondere die orangefarben gekennzeichneten Hochvoltkabel und -komponenten dürfen nicht von Laien ausgetauscht oder repariert werden“, warnt Janssen.

Und wie sieht es bei Regen aus? Ein Schauer allein ist kein Grund, auf das Laden zu verzichten: Ladesäulen sind für normale Witterungsbedingungen ausgelegt. Eine überflutete oder beschädigte Anlage sollte dagegen nicht genutzt werden.

Gleiches gilt für ein Elektroauto, das im Hochwasser stand. Batterie oder 12-Volt-System können Schaden genommen haben. Das Fahrzeug sollte dann nicht gestartet, sondern fachkundig überprüft werden.

Rekuperation: Bremsen bewusst einsetzen

Die Rekuperation entlastet die mechanische Bremse. Da die Bremsscheiben daher seltener im Einsatz sind, trocknet Feuchtigkeit schlechter ab und Rost kann sich bilden. Flugrost lässt sich meist herunterbremsen.

„Bei stärkerer Korrosion hingegen, kann ein schleifendes oder unregelmäßiges Geräusch ein Hinweis auf stärkere Rostbildung sein, die den Anhalteweg verlängern kann“, sagt Janssen. Daher sollte die mechanische Bremse regelmäßig bewusst eingesetzt werden. Je nach Fahrzeug lässt sich außerdem die Stärke der Rekuperation variieren.



Kümmern sich darum, dass die Fahrzeuge, egal ob Verbrenner oder E-Fahrzeug, verkehrssicher sind: Rolf Janssen, Leiter der TÜV NORD Station Emden, und Florian Ivens. BILD: HEIKE GOYERT









Lukas mit CITIPOST Botin Jasmin Voß

ICH BIN STOLZ AUF MEINE MAMA.

WEIL SIE'S EINFACH BRINGT!

Du suchst einen Job, der's einfach bringt? Mit flexiblen Arbeitszeiten, netten Kunden und Kollegen, gesund und an der frischen Luft? Und das alles mit richtig guten Sozialleistungen und bezahltem Urlaub? Egal, ob du Post, Pakete oder Zeitungen liefern möchtest – Der Nordwesten braucht dich. Jetzt schlaumachen und bewerben: **www.citipost-nordwest.de/jobs**

CITIPOST

Bringt mehr als man denkt.

Emder Zeitung
Nordwest SONNTAGSBLATT

BERUF & KARRIERE

Meine Zukunft. Meine Stelle. Mein Stellenmarkt.

jobs-ostfriesland.de

Wir suchen:

Buchhalter (m/w/d)
in Vollzeit am Standort Großefehn

Wir bieten:
· einen attraktiven Arbeitsplatz in einem zukunftsorientierten Unternehmen
· Vergütung in Anlehnung an den TVöD
· Fortbildungsmöglichkeiten
· Firmenfitness und E-Bike-Leasing

Für Details zum Stellenangebot nutzen Sie bitte den QR-Code. Diese und weitere Karrieremöglichkeiten bei der MKW finden Sie auf unserer Internetseite **www.mkw-grossefehn.de**.

YACHTCLUB ACCUMERSIEL e.V.

Der Yachtclub Accumersiel e. V. sucht einen

HAFENMEISTER (m/w/d) in Vollzeit

Für unseren idyllischen Yachthafen in Dornumersiel mit über 250 Liegeplätzen suchen wir eine engagierte, handwerklich geschickte und zuverlässige Persönlichkeit, die mit Herz und Tatkraft unseren Hafen betreut.

Das sind Ihre Aufgaben:
- Erster Ansprechpartner für alle Wassersportler, Gäste und Besucher im Hafen
- Pflege, Instandhaltung und Überwachung der Steganlage, des Clubheims und Clubgeländes

Das bringen Sie mit:
- Ausgeprägtes handwerkliches Geschick und technisches Grundverständnis
- Hohe zeitliche Flexibilität und Belastbarkeit
- Ein freundliches, sicheres und bestimmtes Auftreten und Umgang mit Menschen
- Selbstständige, strukturierte und eigenverantwortliche Arbeitsweise

Wir bieten Ihnen:
- Eine unbefristete Vollzeitbeschäftigung an der ostfriesischen Küste
- Einen vielseitigen und abwechslungsreichen Arbeitsplatz an der frischen Luft
- Ein herzliches, kameradschaftliches und von Vereinsgeist geprägtes Umfeld
- Eine faire und leistungsgerechte Vergütung

Haben wir Ihr Interesse geweckt.
Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung per Post (Wallinghausener Str. 89, 26605 Aurich) oder per E-Mail: info@yachtclub-accumersiel.de

Jobs finden Sie unter:

jobs-ostfriesland.de

Willkommen

in der Stadt Aurich

Die **Auricher Bäder- und Hallenbetriebsgesellschaft mbH & Co. KG (abh)** sucht für das **ENERGIE ERLEBNIS ZENTRUM Ostfriesland (EEZ Aurich)** zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Servicemanager*in (m/w/d)
(Befristete Vollzeitstelle– EG 6 TVöD)

Den vollständigen Ausschreibungstext mit ausführlichen Informationen erhalten Sie auf der Internetseite **www.aurich.de** (Rubrik Stellenangebote).

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen spätestens **bis zum 30.10.2026**

per E-Mail an **bewerbungen@stadt.aurich.de** oder an die **Auricher Bäder- und Hallenbetriebsgesellschaft mbH & Co. KG, Bürgermeister-Hippen-Platz 1 · 26603 Aurich**

abh

Auricher Bäder- und Hallenbetriebsgesellschaft mbh & Co. KG
Aurich – Stadt der regenerativen Energie

PRODUKTIONSKOCH/-KÖCHIN (all genders)

Für unser Hotel Inselloft suchen wir ab sofort, ganzjährig und unbefristet eine*n zuverlässige*n und engagierte*n Koch oder Köchin für unsere Produktionsküche. Kein Schichtdienst, Einsatz 9 - 17.30 Uhr, in regelmäßigen Abständen auch am Wochenende frei. Pendeln möglich, Fährticket wird gezahlt. Mehr Infos unter www.brune-company.de/jobs

Kontakt: Sophie-Marleen Maaß // Tel. 0151 57014173
bewerbung@brune-company.de // oder persönlich im Inselloft

BRUNE & COMPANY

Veranstaltungen und Tickets



Familienanzeigen



Vielen Dank für alles!

Wir möchten uns herzlich bei der Familie, Freunden, Nachbarn, der Feuerwehr und Bekannten für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer *Goldenen Hochzeit* bedanken.

Ein besonderer Dank geht an unsere Kinder und Enkelkinder und alle Bogenmacher.

Erna und Hinrich Harms
Simonswolde, im Oktober 2026

50

Der KBV „Liek ut Hand“ Langefeld e.V. trauert um seinen Boßelkameraden,

Johann Willms

Träger der Silbernen, Goldenen und auch der Diamantenen Ehrennadel des FKV für 60 Jahre Mitgliedschaft.

Der Verstorbene war seit 1959 Mitglied in unserem Verein.

Der Vorstand

Es ist schwer, wenn sich zwei Augen schließen,
zwei Hände ruhen, die einst so viel geschafft.
Still und heimlich unsere Tränen fließen,
ein gutes Mutterherz wird nun zur Ruh´ gebracht.

Elisabeth Losse

geb. Saathoff

* 4. November 1939 † 24. September 2026

Du wirst immer in unseren Herzen bleiben

Herbert und Ute mit Familie
Johann und Petra mit Familie
Hans-Jörg und Gerda

Traueranschrift: Johann Losse, Freilichtbühnenstraße 10, 26639 Wiesmoor

Wir nehmen im engsten Familienkreis Abschied.

Gedenkportal: buss-bestattungen.de

Was man im Herzen trägt, geht nie verloren.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Theodor Voß

* 31. 08. 1944 † 01. 10. 2026

In stiller Trauer
Deine Gisela
Heike
mit Tomke und Pia
Jann

Traueranschrift: Gisela Voß, Friesenstraße 202, 26632 Ihlow-Riepe

Die Trauerfeier findet am Dienstag, den 20. Oktober 2026 um 14.00 Uhr in der Kirche in Riepe statt; anschließend Urnenbeisetzung.

Wir bitten diese Anzeige als persönliche Einladung anzusehen.

Bestattungsinstitut Smid

Thomas Lerf

** 21.06.1981*
† 17.07.2026

Wiegboldsbur, im Oktober 2026

Herzlichen Dank
sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in liebevoller und vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Ein besonderer Dank gilt der Sozialstation SBL, Palliativ Aurich, Pastorin Herresthal sowie dem Bestattungsinstitut Lisa Janssen für die liebevolle Begleitung.

Im Namen der Familie
Irmgard Lerf

Gerhard Jungenkrüger

* 01.07.1954
† 17.08.2026

Loppersum, im Oktober 2026

Mögen Wind und Wellen dich tragen bis in die Ewigkeit.

Wir danken allen Freunden, Nachbarn und Bekannten für ihre Anteilnahme, sowie die Wertschätzung für Gerd, die sie auf so vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Im Namen der Familie
Gabriele Jungenkrüger

Raumwunder mit vielen Gesichtern

WINTERGARTEN Vielfältige Nutzung für mehr Licht und Lebensqualität

VON JANINE SCHULZE

IM NORDWESTEN – Der Traum vom eigenen Wintergarten begeistert seit Jahren viele Eigenheimbesitzer – mehr Licht, mehr Raum, mehr Lebensqualität. Längst gilt der gläserne Anbau nicht mehr nur als Stauraum für Pflanzen, sondern als echte Wohnraumerweiterung mit Stil.

Doch die vielen Facetten zur Nutzung erschließen sich oft erst auf den zweiten Blick. Dies beginnt bereits bei den baulichen Varianten: Ein wärmegedämmter Wintergarten ist auch tief im Winter nutzbar und erlaubt als Wohnwintergarten eine breite Vielfalt an Einrichtungs- und Nutzungsideen, während ein reines Glashaus – sogenannter Kaltwintergarten – besonders in der warmen Jahreshälfte ein geschütztes Gartenwohnzimmer bildet, in dem selbst bei Regen „draußen“ gefrühstückt werden kann.

Planung nach Nutzung

Wer bei der Planung die Nutzungsidee im Kopf behält, trifft auch bei Bodenbelag, Dämmung, Beleuchtung und Ausstattung die richtigen Entscheidungen. Möchte man den Wintergarten etwa als Esszimmer nutzen, eignet sich ein großzügiger Sitzbereich samt stimmiger Beleuchtung und, insbesondere bei kleineren Flächen, ein runder Tisch mit platzsparendem Arrangement. Wichtig ist ein wirksamer Sonnenschutz – durch die Verglasung heizt sich der Raum selbst im Winter schnell auf, speichert aber auch die Wärme und senkt damit langfristig die Energiekosten des Hauses. Der Wintergarten fungiert so als Klimapuffer zwischen Haus und Garten und trägt zur energetischen Effizienz bei.



Lichtdurchflutet und mitten im Grünen sind Wintergärten der ideale Aufenthaltsort zu jeder Jahreszeit. BILD: TOPNTP26/MAGNIFIC

Nicht weniger beliebt ist der Wintergarten als Wohnzimmer und Rückzugsort. Komfortable Sitzlandschaften, Hängesessel oder Liegen laden zum Entspannen ein, Pflanzen und stilvolle Dekoration sorgen für ein natürliches Wohlfühlambiente. Im Gegensatz dazu ermöglicht der Wintergarten als Fitnessraum das Training mit freiem Blick ins Grüne. Besonders für Yoga und Pilates unterstützt der Kontakt zur Natur das Wohlbefinden, bei klassischem Krafttraining sind robuste Bodenbeläge wie Fliesen empfehlenswert.

Ungewöhnlich, aber äußerst reizvoll ist der Wintergarten als Atelier oder Werkraum für Hobbys – etwa für Malerei oder Töpferei. Der offene Blick nach draußen inspiriert, während leicht zu reinigende Böden und viel Stauraum für Material das kreative Arbeiten unterstützen. Auch als Bibliothek überzeugt der Wintergarten. Regalsysteme, ein Lesesessel und gemütliche Beleuchtung bieten den perfekten Platz zum Schmökern. Viele profitieren zudem von der Möglichkeit, den Wintergarten zum Homeoffice umzuwandeln. Durchdachte Arbeitsplatzmöbel, ausreichend Steckdosen und effektive Verschattung schaffen konzentriertes Arbeiten mit Naturanschluss und Tageslicht.

Naturnah leben und genießen

Der Wintergarten-Klassiker ist nach wie vor die Nutzung als Pflanzenparadies. Ob tropische Orchideen oder klassische Zimmerpflanzen – das Angebot an Licht und die Möglichkeit, empfindliche Pflanzen zu überwintern, bieten ideale Bedingungen. Sogar als Küchenraum eignet sich der Wintergarten, insbesondere wenn Wasser- und Stromanschlüsse fachmännisch installiert werden. Kräuterbeete auf Fensterbänken und eine zentrale Kochinsel machen das Kochen zu einem Erlebnis mit Ausblick.

Für Familien mit Kindern schafft der beheizte Wintergarten zudem dringend benötigten Raum als Spielzimmer. Separate Spielbereiche, eine eigene Malecke oder sogar eine kleine Werkbank sorgen für Ruhe im restlichen Wohnbereich.

Immer beliebter wird zudem die Verwandlung des Wintergartens in eine Wellness-Oase. Whirlpool, Saunen oder kleine Pools lassen sich im gläsernen Anbau mit der passenden Ausstattung realisieren. Teppiche aus Naturfasern, Zimmerbrunnen und spezielle Beleuchtung runden das Spa-Gefühl ab.

Der Wintergarten steigert also nicht nur die Lebensqualität, sondern auch den Wert der Immobilie. Seine Nutzungsideen sind vielfältig und entwickeln sich mit den Bedürfnissen und Lebensphasen. Ein richtig geplanter und ausgestatteter Wintergarten bleibt damit über viele Jahre ein zeitloser Lieblingsplatz.



Ein kleiner Esstisch mit gemütlichen Stühlen und Pflanzen drum herum, macht den Wintergarten zum besonderen Esszimmer. BILD: HOKLARTHERM

